

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDS DIENST

BINNENLANDSE ZAKEN

17 februari 2022 – Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken

*FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze
Groet.*

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, artikelen 4, § 1, eerste lid, 5, § 1 en 6;

Gelet op de wet van 10 november 2021 tot bekraftiging van het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie;

Gelet op de wet van 11 februari 2022 tot bekraftiging van het koninklijk besluit van 27 januari 2022 houdende de afkondiging van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 januari 2022 houdende de afkondiging van de instandhouding van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken;

Gelet op het overleg van 10 februari 2022 bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Gelet op het overleg van 11 februari 2022 binnen het Overlegcomité;

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL

INTERIEUR

17 février 2022 – Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19

*PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.*

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, les articles 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5, § 1^{er}, et 6 ;

Vu la loi du 10 novembre 2021 portant confirmation de l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie du coronavirus COVID-19 ;

Vu la loi du 11 février 2022 portant confirmation de l'arrêté royal du 27 janvier 2022 portant la déclaration du maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Vu l'arrêté royal du 27 janvier 2022 portant la déclaration du maintien de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Vu la concertation du 10 février 2022 visée à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Vu la concertation du 11 février 2022 au sein du Comité de concertation ;

Gelet op de vrijstelling van de regelgevingsimpactanalyse, bedoeld in artikel 8, § 2, 1°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	Vu la dispense d'analyse d'impact visée à l'article 8, § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 februari 2022;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 février 2022 ;
Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 16 februari 2022;	Vu l'accord du Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le 16 février 2022 ;
Gelet op het advies van de in Raad vergaderde Ministers, gegeven op 17 februari 2022;	Vu l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, donné le 17 février 2022 ;
Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, eerste lid;	Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} ;
Gelet op de dringende noodzakelijkheid;	Vu l'urgence ;
Overwegende dat het niet mogelijk is te wachten op het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen een verkorte termijn van vijf werkdagen (desgevallend verlengd tot acht werkdagen indien de adviesaanvraag wordt voorgelegd aan de Algemene Vergadering, hetgeen in de praktijk een termijn van ongeveer twee weken impliceert), onder meer omdat van de noodzaak om maatregelen te overwegen die gegronde zijn op epidemiologische resultaten die sterk evolueren en waarvan de laatste de maatregelen hebben gerechtvaardigd die werden beslist tijdens het Overlegcomité dat is bijeengekomen op 11 februari 2022; dat de voorwaarden bedoeld in artikel 2, 3°, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie nog steeds zijn vervuld en dat de epidemische noodsituatie zodoende werd afgekondigd en vervolgens in stand gehouden; dat de maatregelen, die één samenhangend geheel vormen, een verregaande impact hebben op de rechten en vrijheden en dat het daarom van belang is om de maatregelen die niet meer kunnen worden verantwoord in het licht van de epidemiologische omstandigheden niet langer dan nodig aan te houden; dat de meerderheid van de maatregelen reeds in werking treedt op 18 februari 2022;	Considérant qu'il n'est pas possible d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai ramené à cinq jours ouvrables (qui peut être porté à huit jours ouvrables si la demande d'avis est soumise à l'Assemblée générale, ce qui implique dans la pratique un délai d'environ deux semaines), en raison notamment de la nécessité d'envisager des mesures fondées sur les résultats épidémiologiques très évolutifs, les derniers ayant justifié les mesures décidées lors du Comité de concertation qui s'est tenu le 11 février 2022 ; que les conditions visées à l'article 2, 3°, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique sont toujours remplies et que la situation d'urgence épidémique a dès lors été déclarée et ensuite maintenue ; que les mesures, qui forment un ensemble cohérent, ont un impact considérable sur les droits et libertés et qu'il importe donc de ne pas maintenir plus longtemps que nécessaire celles qui ne se justifient plus au vu des circonstances épidémiologiques ; que la plupart des mesures entrent déjà en vigueur le 18 février 2022 ;
Overwegende het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 2, dat het recht op leven beschermt;	Considérant la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, l'article 2, qui protège le droit à la vie ;
Overwegende het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, artikel 191, dat het voorzorgsbeginsel in het kader van het beheer van internationale gezondheidscrisisen en van de actieve voorbereiding van zulke potentiële crises verankert; dat dit beginsel inhoudt dat, wanneer een ernstig risico hoogstwaarschijnlijk werkelijkheid zal worden, het aan de overheid is om dringende en voorlopige maatregelen te nemen;	Considérant le Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne, l'article 191, qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;

Overwegende artikel 6, 1. c) en e) van de Verordening (EU) Nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;	Considérant l'article 6, 1. c) et e) du Règlement (UE) n° 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ;
Overwegende de Grondwet, artikel 23;	Considérant la Constitution, l'article 23 ;
Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2020/1475 van de Raad van 13 oktober 2020 betreffende een gecoördineerde aanpak van de beperking van het vrije verkeer in reactie op de COVID-19-pandemie;	Considérant la Recommandation (UE) n° 2020/1475 du Conseil du 13 octobre 2020 relative à une approche coordonnée de la restriction de la libre circulation en réaction à la pandémie de COVID-19 ;
Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking;	Considérant la Recommandation (UE) n° 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels et la possible levée de cette restriction ;
Overwegende de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU;	Considérant la Recommandation du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l'utilisation et la validation de tests rapides de détection d'antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l'UE ;
Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19 vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) teneinde het vrije verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te faciliteren;	Considérant le Règlement (UE) n° 2021/953 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interopérables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) afin de faciliter la libre circulation pendant la pandémie de COVID-19 ;
Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/954 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) ten aanzien van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven of wonen tijdens de COVID-19-pandemie;	Considérant le Règlement (UE) n° 2021/954 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interopérables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) destinés aux ressortissants de pays tiers séjournant ou résidant légalement sur le territoire des États membres pendant la pandémie de COVID-19 ;
Overwegende de Gedelegerde Verordening (EU) Nr. 2021/2288 van de Commissie van 21 december 2021 tot wijziging van de bijlage bij Verordening (EU) 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de aanvaardingsperiode van vaccinatiecertificaten die zijn afgegeven in het formaat van het digitale EU-covidcertificaat, met vermelding van de voltooiing van de primaire vaccinatiereeks;	Considérant le Règlement délégué (UE) n° 2021/2288 de la Commission du 21 décembre 2021 portant modification de l'annexe du règlement (UE) 2021/953 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la durée d'acceptation des certificats de vaccination délivrés au format du certificat COVID numérique de l'UE attestant l'achèvement du schéma de primovaccination ;
Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2022/107 van de Raad van 25 januari 2022 betreffende een gecoördineerde aanpak om veilig vrij verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te vergemakkelijken en ter vervanging van Aanbeveling (EU) 2020/1475;	Considérant la Recommandation (UE) n° 2022/107 du Conseil du 25 janvier 2022 relative à une approche coordonnée en vue de faciliter la libre circulation en toute sécurité pendant la pandémie de COVID-19 et remplaçant la recommandation (UE) 2020/1475 ;
Overwegende het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse	Considérant l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la

Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;	Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;
Overwegende de wet van 9 oktober 2020 houdende instemming met het voormalde samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020;	Considérant la loi du 9 octobre 2020 portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 précité ;
Overwegende het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België;	Considérant l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique ;
Overwegende de wet van 8 april 2021 houdende de instemming met het voormalde samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021;	Considérant la loi du 8 avril 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 précité ;
Overwegende het samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende bijzondere verwerkingen van persoonsgegevens met het oog op het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten, met het oog op de handhaving van de verplichte quarantaine en testing en met het oog op het toezicht op de naleving door de bevoegde sociaal inspecteurs van de maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 tegen te gaan op de arbeidsplaatsen;	Considérant l'accord de coopération du 31 mai 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire commune concernant des traitements particuliers des données à caractère personnel en vue du traçage et de l'examen des clusters et collectivités, en vue de l'application de la quarantaine et du test de dépistage obligatoire et en vue de la surveillance par les inspecteurs sociaux du respect des mesures pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 sur les lieux de travail ;
Overwegende de wet van 20 juni 2021 houdende de instemming met het voormalde samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021;	Considérant la loi du 20 juin 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 31 mai 2021 précité ;
Overwegende het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;	Considérant l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Overwegende de wet van 20 juli 2021 houdende de instemming met het voormalde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;	Considérant la loi du 20 juillet 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 précité ;
Overwegende het koninklijk besluit van 31 januari 2003 tot vaststelling van het noodplan voor de crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;	Considérant l'arrêté royal du 31 janvier 2003 portant fixation du plan d'urgence pour les événements et situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;
Overwegende het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;	Considérant l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;
Overwegende het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19;	Considérant l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19 ;
Overwegende de protocollen bepaald door de bevoegde ministers in overleg met de betrokken sectoren;	Considérant les protocoles déterminés par les ministres compétents en concertation avec les secteurs concernés ;
Overwegende de verklaring van de WHO omtrent de karakteristieken van het coronavirus COVID-19, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterftecisico;	Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité ;
Overwegende de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;	Considérant la qualification par l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;
Overwegende dat de WHO op 16 maart 2020 het hoogste dreigingsniveau heeft uitgeroepen aangaande het coronavirus COVID-19 dat de wereldconomie destabiliseert en zich snel verspreidt over de wereld;	Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS a relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée au coronavirus COVID-19 qui déstabilise l'économie mondiale et se propage rapidement à travers le monde ;
Overwegende de inleidende toespraak van de directeur-generaal van de WHO van 12 oktober 2020 die aangaf dat het virus zich voornamelijk verspreidt tussen nauwe contacten en aanleiding geeft tot opflakkeringen van de epidemie die onder controle zouden kunnen worden gehouden door middel van gerichte maatregelen;	Considérant l'allocution liminaire du Directeur général de l'OMS du 12 octobre 2020 précisant que le virus se transmet principalement entre contacts étroits et entraîne des flambées épidémiques qui pourraient être maîtrisées par l'application de mesures ciblées ;
Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 15 oktober 2020, die onder meer aangaf dat de overdracht en besmettingsbronnen plaatsvinden in de huizen, binnen in publieke plaatsen en bij de personen die de zelfbeschermingsmaatregelen niet correct naleven;	Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 15 octobre 2020, indiquant notamment que la transmission et les sources de contamination ont lieu dans les maisons, les lieux publics intérieurs et chez les personnes qui ne respectent pas correctement les mesures d'autoprotection ;
Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 29 april 2021, die aangaf dat individuele en collectieve gezondheidsmaatregelen dominante factoren blijven bij het bepalen van het verloop van de pandemie; dat we ons bewust moeten zijn van het feit dat vaccins	Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 29 avril 2021, indiquant que les mesures de santé individuelles et collectives restent des facteurs dominants qui déterminent l'évolution de la pandémie ; que nous devons être conscients que les vaccins seuls ne viendront pas à bout de la pandémie ;

alleen de pandemie niet zullen beëindigen; dat in de context van de pandemie het een combinatie van vaccins en krachtige gezondheidsmaatregelen is die ons de duidelijkste weg naar het normale biedt;

Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 1 juli 2021, waarin wordt benadrukt dat door het bestaan van nieuwe varianten – in het bijzonder de verontrustende Delta-variant –, de nog steeds ontoereikende vaccinatiegraad, en de toename van het aantal reizen, een risico bestaat op een nieuwe besmettingsgolf in de Europese regio; dat derhalve een beroep wordt gedaan op de verantwoordelijkheid van burgers, vakantiegangers en reizigers, met name wat betreft de noodzaak zich te laten vaccineren;

Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 30 augustus 2021, waarin wordt benadrukt dat door het bestaan van de meer besmettelijke Delta-variant, de versoepelingen in de gezondheidsmaatregelen, en de toename van het aantal reizen, er sprake is van een stijging in het aantal besmettingen; dat dit gepaard gaat met een toenemende druk op de ziekenhuizen en een toename in het aantal sterfgevallen; dat het bijgevolg van belang is standvastig te zijn in het hanteren van verschillende beschermingsmaatregelen, waaronder vaccinaties en mondmaskers;

Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 4 november 2021 dat Europa zich opnieuw in het epicentrum van de pandemie bevindt, en dat de waargenomen toename van het aantal gevallen afhankelijk van de regio kan worden verklaard door de ontoereikende vaccinatiegraad en de versoepeling van de sanitaire en sociale maatregelen;

Overwegende de publicatie van de WHO Europa van 25 november 2021 volgens dewelke sanitaire en sociale maatregelen toelaten dat het gewone leven zich kan verderzetten terwijl het coronavirus COVID-19 gecontroleerd wordt en dat uitgebreide en schadelijke lockdowns vermeden worden; dat meer en meer studies de impact aantonen van een scala aan preventieve maatregelen zoals regelmatig de handen wassen, fysieke afstand bewaren, het dragen van mondmaskers en ventilatie, en dat elk van deze maatregelen op zichzelf belangrijk is, maar dat wanneer deze gecombineerd worden met andere maatregelen, inclusief vaccinatie, hun impact vermenigvuldigd wordt;

Overwegende de inleidende toespraak van de directeur-generaal van de WHO van 30 november 2021 die aangaf dat de opkomst van elke nieuwe variant onze aandacht zou moeten trekken, in het bijzonder de Omikron-variant; dat hoe langer de pandemie voortduurt door de gezondheids- en sociale maatregelen niet op een gepaste en coherente manier

que dans le contexte de la pandémie, c'est une combinaison de vaccins et de strictes mesures de santé qui nous offre le chemin le plus clair vers un retour à la normale ;

Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 1^{er} juillet 2021 soulignant qu'en raison de l'existence de nouveaux variants – en particulier le variant préoccupant Delta –, d'une couverture vaccinale toujours insuffisante, et de l'augmentation des voyages, il existe un risque de nouvelle vague de contaminations dans la région européenne ; qu'en conséquence il est fait appel à la responsabilité des citoyens, vacanciers et voyageurs, notamment concernant la nécessité de se faire vacciner ;

Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 30 août 2021, qui souligne que l'existence du variant Delta, plus contagieux, l'assouplissement des mesures sanitaires et l'augmentation des voyages ont entraîné une augmentation du nombre d'infections ; que cela s'est accompagné d'une augmentation de la pression sur les hôpitaux et d'une augmentation du nombre de décès ; qu'il est donc important de faire preuve de détermination dans le maintien des différentes mesures de protection, notamment les vaccinations et les masques ;

Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 4 novembre 2021 indiquant que l'Europe est à nouveau à l'épicentre de la pandémie, et que l'envol des cas observés peut s'expliquer, selon les régions, par un taux de vaccination insuffisant et le relâchement des mesures de santé publique et sociales ;

Considérant la publication de l'OMS Europe du 25 novembre 2021 selon laquelle les mesures sanitaires et sociales permettent de poursuivre une vie normale tout en contrôlant le coronavirus COVID-19 et en évitant des mesures de confinement étendues et dommageables ; qu'un nombre croissant d'études montre l'impact d'une série de mesures préventives telles que le lavage régulier des mains, la distanciation physique, le port du masque et la ventilation, et que chacune de ces mesures est importante en soi, mais que lorsqu'elles sont combinées à d'autres mesures, notamment la vaccination, leur impact est multiplié ;

Considérant l'allocution liminaire du Directeur général de l'OMS du 30 novembre 2021, indiquant que l'émergence de chaque nouveau variant devrait retenir notre attention, et en particulier celle du variant Omicron ; que plus nous laissons la pandémie s'éterniser en ne mettant pas en œuvre des mesures de santé publique et sociales de manière appropriée et

te implementeren, des te meer het virus een kans wordt gegeven om te muteren op manieren die we niet kunnen voorspellen of voorkomen;

Overwegende de verklaring van regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 7 december 2021, waarin wordt benadrukt dat het dagelijkse aantal sterfgevallen in de Europese regio ten opzichte van september 2021 is verdubbeld en dat de hoogste percentages gerapporteerde infecties zich voordoen in de leeftijdsgroep van 5 tot 14 jaar; dat er evenwel nota van wordt genomen dat de sterftecijfers verhoudingsgewijs lager liggen dan in eerdere pieken als gevolg van de vaccinatie van de bevolking; dat wordt opgeroepen tot een verschuiving van een reactieve aanpak naar een stabilisatie van de crisis door het invoeren van maatregelen zoals voortgezette vaccinatie, mondmaskerdracht en de ventilatie van drukbezochte plaatsen;

Overwegende de publicatie van de WHO Europa van 16 december 2021, waarin de regeringen geadviseerd worden maatregelen te nemen om de vaccinatie van de bevolking voort te zetten, met inbegrip van boosterdoses, om gedrag te bevorderen waardoor de bevolking zich kan beschermen en besmetting kan voorkomen, en om de gezondheidsmaatregelen, onder meer via de regelgeving inzake bijeenkomsten, te versterken om de transmissie voldoende te stabiliseren zodat het dagelijkse leven kan worden voortgezet en zodat inkomens kunnen worden gevrijwaard; dat daarin wordt benadrukt dat dergelijke regelgeving moet worden aangenomen op basis van een analyse van de risico's die bijeenkomsten met zich meebrengen; dat dit verder werd bevestigd en gespecificeerd in de "Statement Update on Coronavirus" van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 21 december 2021;

Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 11 januari 2022, waarin wordt opgemerkt dat de zeer besmettelijke Omikron-variant een vloedgolf van besmettingen veroorzaakt; dat in de eerste week van 2022 meer dan 7 miljoen nieuwe gevallen zijn gemeld, meer dan het dubbele van de twee weken daarvoor; dat aan dit tempo meer dan 50 % van de bevolking van deze regio besmet zou kunnen raken in de komende 6 tot 8 weken; dat deze situatie opnieuw een zware belasting zal vormen voor de gezondheidszorgsystemen en het zorgpersoneel in de verschillende staten;

Overwegende dat dezelfde verklaring oproept tot het nemen van verscheidene maatregelen om de verspreiding van besmettingen tegen te gaan, zoals het algemeen dragen van maskers, vaccinatie en boosterdoses, bewustmaking van de bevolking en in het bijzonder het respecteren van de onmiddellijke isolatie bij het optreden van ziektesymptomen; dat prioriteit moet worden gegeven aan het voorkomen en beperken van negatieve gevolgen voor kwetsbare

cohérente, plus nous donnons au virus une chance de muter d'une manière que nous ne pouvons ni prédire, ni prévenir ;

Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 7 décembre 2021 dans laquelle il met en évidence que le nombre quotidien de décès dans la région européenne a doublé par rapport à septembre 2021 et que l'on observe des taux de notifications d'infections les plus élevés dans le groupe d'âge de 5 à 14 ans ; il relève que les taux de décès sont néanmoins proportionnellement inférieurs à ceux des pics précédents en raison de la vaccination de la population ; il appelle à passer d'une approche réactive à une stabilisation de la crise actuelle par la mise en place de mesures telles que la poursuite de la vaccination, le port du masque, ou la ventilation des lieux à haute fréquentation ;

Considérant la publication de l'OMS Europe du 16 décembre 2021 conseillant aux gouvernements de prendre des mesures destinées à poursuivre la vaccination de la population, en ce compris les doses de rappel, à promouvoir les comportements permettant à la population de se protéger et d'éviter d'être infectée, et à renforcer les mesures de santé publique, notamment via la réglementation en matière de rassemblements afin de stabiliser suffisamment la transmission pour que la vie quotidienne puisse se poursuivre et que les moyens de subsistance soient préservés ; que dans cette publication il est souligné que ce type de réglementation doit être adoptée sur la base d'une analyse des risques engendrés par des rassemblements ; que cela a été confirmé et spécifié davantage dans le "Statement Update on Coronavirus" du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 21 décembre 2021 ;

Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 11 janvier 2022 observant que le variant Omicron, extrêmement contagieux, entraîne un raz-de-marée de contaminations ; qu'au cours de la première semaine de 2022, plus de 7 millions de nouveaux cas ont été notifiés, soit plus du double de la quinzaine précédente ; qu'à ce rythme, plus de 50 % de la population de cette région pourrait être infectée dans les 6 à 8 prochaines semaines ; que cette situation entraînera à nouveau un lourd fardeau sur les systèmes de santé et le personnel soignant des différents Etats ;

Considérant que cette même déclaration enjoint d'adopter diverses mesures afin de freiner la propagation des contaminations, telles que le port du masque généralisé, la vaccination et les doses de rappel, la sensibilisation de la population et en particulier le respect de l'isolement immédiat en cas d'apparition de symptômes de la maladie ; qu'il en ressort que la priorité doit être d'éviter et d'atténuer les conséquences négatives causées aux personnes

personen en aan het tot een minimum beperken van de verstoring van gezondheidszorgsystemen en essentiële diensten; dat het niettemin noodzakelijk is scholen operationeel te houden, gezien de belangrijke voordelen die dit oplevert voor het mentale, sociale en opvoedkundige welzijn van kinderen; dat daartoe de aanneming van diverse normen van cruciaal belang blijft, met name op het gebied van ventilatie en vaccinatie van kwetsbare kinderen;

vulnérables et de limiter au maximum les perturbations dans les systèmes de santé et les services essentiels ; que néanmoins il est nécessaire de maintenir en activité les établissements scolaires au vu des importants avantages que cela apporte relativement au bien-être mental, social et éducatif des enfants ; que pour ce faire, l'adoption de diverses normes demeure capitale, notamment en matière de ventilation et de vaccination des enfants vulnérables ;

Overwegende de inleidende toespraak van de directeur-generaal van de WHO van 18 januari 2022, waarin hij met name verklaart dat de COVID-19-epidemie nog lang niet voorbij is en benadrukt dat de minder ernstige aard van de Omikron-variant niet de gevarenlijkheid ervan mag doen vergeten, in het bijzonder wat betreft zijn besmettelijkheid;

Considérant l'allocution liminaire du Directeur général de l'OMS du 18 janvier 2022, dans laquelle il déclare notamment que l'épidémie de COVID-19 est loin d'être terminée, et met en évidence que le caractère moins grave du variant Omicron ne doit pas faire oublier sa dangerosité, en particulier au regard de sa contagiosité ;

Overwegende de verklaring van de regionale directeur-generaal van de WHO voor Europa van 3 februari 2022, waarin wordt opgemerkt dat de afgelopen week 12 miljoen nieuwe COVID-19 gevallen zijn geregistreerd, de hoogste wekelijkse incidentie sinds het begin van de pandemie; dat dit grotendeels wordt veroorzaakt door de zeer overdraagbare Omikron-variant die evenwel minder ernstig is van aard; dat het aantal hospitalisaties blijft stijgen, in het bijzonder bij kwetsbare bevolkingsgroepen in staten met een lagere vaccinatiegraad; dat het aantal hospitalisaties evenwel minder snel stijgt dan de incidentie van het aantal besmettingen; dat het aantal opnames op de diensten van de intensieve zorg niet significant zijn toegenomen, alsook dat het aantal sterfgevallen in de regio zich voorlopig stabiliseert;

Considérant la déclaration du Directeur régional de l'OMS pour l'Europe du 3 février 2022, relevant que que 12 millions de nouveaux cas de COVID-19 ont été enregistrés la semaine dernière, soit l'incidence hebdomadaire la plus élevée depuis le début de la pandémie ; que ces cas ont été causés en grande partie par le variant Omicron, hautement transmissible, bien que de gravité moindre ; que le nombre d'hospitalisations continue d'augmenter, en particulier parmi les populations vulnérables dans les États où la couverture vaccinale est plus faible ; que le nombre d'hospitalisations augmente toutefois moins rapidement que l'incidence du nombre de contaminations ; que le nombre d'admissions dans les unités de soins intensifs n'a pas augmenté de manière significative et que le nombre de décès dans la région se stabilise pour l'instant ;

Overwegende het advies van de Hoge Gezondheidsraad van 9 juli 2020;

Considérant l'avis du Conseil Supérieur de la Santé du 9 juillet 2020 ;

Overwegende de barometer, die tijdens het Overlegcomité van 21 januari 2022 werd goedgekeurd als instrument voor communicatie en gestructureerde en proactieve beleidsvoorbereiding inzake sanitaire maatregelen;

Considérant le baromètre, qui a été approuvé lors du Comité de concertation du 21 janvier 2022 comme outil de communication et de préparation structurée et proactive des politiques en matière de mesures sanitaires ;

Overwegende de risico evaluatie COVID-19 van de RAG van 12 januari 2022 die concludeert dat voldaan is aan de constitutieve criteria van een epidemische noodsituatie in de zin van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Considérant l'évaluation du risque COVID-19 du RAG du 12 janvier 2022 concluant à la réunion des critères constitutifs d'une situation d'urgence épidémique au sens de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Overwegende de epidemiologische update van de RAG van 9 februari 2022 waaruit blijkt dat de piek van de vijfde golf van de pandemie lijkt te zijn bereikt;

Considérant l'évaluation de la situation épidémiologique du RAG du 9 février 2022 dont il ressort que le pic de la 5^{ème} vague de la pandémie semble avoir été atteint ;

Overwegende de nota van de RMG betreffende de bijkomende maatregelen in het kader van de Omikron-variant van 2 en 17 december 2021;

Considérant la note du RMG concernant les mesures supplémentaires dans le contexte du variant Omicron des 2 et 17 décembre 2021 ;

Overwegende de adviezen van de Groep van Experts voor Managementstrategie van COVID-19 (GEMS) van

Considérant les avis du groupe d'experts Stratégie de gestion (GEMS) des 20 et 24 octobre 2021, des 14 et

20 en 24 oktober 2021, van 14 en 25 november 2021, van 2 en 21 december 2021, van 14 januari 2022 en van 10 februari 2022 waarvan ook deskundigen deel uitmaken in de zin van artikel 4, § 1, eerste lid van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie; dat in deze adviezen wordt uiteengezet welke maatregelen moeten worden genomen en waarom; dat het noodzakelijk, geschikt en proportioneel karakter van de maatregelen genomen in dit koninklijk besluit uit deze adviezen blijkt; dat de essentiële elementen van deze adviezen op hoofdlijnen worden hernomen in de hierna volgende overwegingen;	25 novembre 2021, du 2 et 21 décembre 2021, du 14 janvier 2022 et du 10 février 2022, duquel font également partie des experts visés à l'article 4, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ; qu'il est expliqué dans ces avis quelles mesures doivent être prises et pour quelles raisons ; que ces avis démontrent le caractère nécessaire, adéquat et proportionnel des mesures reprises dans le présent arrêté royal ; que les éléments essentiels de ces avis sont repris dans les grandes lignes dans les considérants ci-après ;
Overwegende het geconsolideerde advies opgesteld door het Commissariaat COVID-19 op 14 januari 2022 en geüpdatet op 19 januari 2022, op basis van het advies van de RAG van 12 januari 2022 dat werd besproken in de RMG;	Considérant l'avis consolidé rédigé par le Commissariat COVID-19 le 14 janvier 2022 et mis à jour le 19 janvier 2022, sur la base de l'avis du RAG du 12 janvier 2022 qui a été discuté au sein du RMG ;
Overwegende het advies van de minister van Volksgezondheid gegeven op 21 januari 2022;	Considérant l'avis du ministre de la Santé publique, donné le 21 janvier 2022 ;
Overwegende de adviezen van het Commissariaat COVID-19 van 25 oktober 2021, 11 november 2021, 16 december 2021 en 19 januari 2022 over het al dan niet aanwezig zijn van een epidemische noodsituatie volgens de criteria van de Pandemiewet;	Considérant les avis du Commissariat COVID-19 des 25 octobre 2021, 11 novembre 2021, 16 décembre 2021, et 19 janvier 2022 sur la présence ou non d'une urgence épidémique selon les critères de la Loi pandémie ;
Overwegende het epidemiologisch bulletin van Sciensano van 16 februari 2022;	Considérant le bulletin épidémiologique de Sciensano du 16 février 2022 ;
Overwegende dat het daggemiddelde van de nieuwe vastgestelde besmettingen met het coronavirus COVID-19 in België over de voorbije zeven dagen sterk gedaald is tot 14.822 bevestigde positieve gevallen;	Considérant que la moyenne journalière des nouvelles contaminations avérées au coronavirus COVID-19 en Belgique sur sept jours a fortement diminué à 14.822 cas positifs confirmés ;
Overwegende dat de positiviteitsratio eveneens gedaald is tot 30,9 %, maar nog steeds erg hoog is;	Considérant que le taux de positivité a également diminué jusqu'à 30,9 %, mais demeure encore très élevé ;
Overwegende dat de incidentie op 12 februari 2022 over een periode van 14 dagen 2.561 op 100.000 inwoners bedraagt;	Considérant que l'incidence au 12 février 2022 sur une période de 14 jours est de 2.561 sur 100 000 habitants ;
Overwegende dat het reproductiegetal op basis van de nieuwe hospitalisaties 0,862 bedraagt;	Considérant que le taux de reproduction basé sur le nombre de nouvelles hospitalisations s'élève à 0,862 ;
Overwegende dat de nog steeds hoge druk op de ziekenhuizen en op de continuïteit van de niet-COVID-19-zorg noopte tot een opschaling sinds 19 november 2021 naar fase 1B van het ziekenhuisnoodplan; dat nog steeds 18 % van de erkende bedden voor ICU belast zijn;	Considérant que cette pression toujours élevée sur les hôpitaux et sur la continuité des soins non-COVID-19 a nécessité une transition vers la phase 1B du plan d'urgence pour les hôpitaux depuis le 19 novembre 2021 ; que 18 % des lits agréés pour les soins intensifs sont toujours occupés ;
Overwegende dat op 15 februari 2022 in totaal 3.514 patiënten getroffen door COVID-19 worden behandeld in de Belgische ziekenhuizen, een daling van 16 % op weekbasis; dat op diezelfde datum in totaal 363 patiënten worden behandeld op de diensten van de intensieve zorg, een daling van 16 % op weekbasis; dat de ziekenhuisbelasting nog steeds hoog is; dat, hoewel	Considérant qu'à la date du 15 février 2022, un total de 3.514 patients atteints du COVID-19 sont pris en charge dans les hôpitaux belges, soit une diminution de 16 % sur une base hebdomadaire ; qu'à cette même date, un total de 363 patients sont pris en charge dans les unités de soins intensifs, soit une diminution de 16 % sur une base hebdomadaire ; que la charge

de bezetting op de diensten van de intensieve zorg een langzame daling vertoont, de bezetting op een hoog niveau blijft dat uitstel van zorg veroorzaakt;

hospitalière est toujours élevée ; que, bien que l'utilisation des services de soins intensifs continue d'être en légère baisse, elle demeure à un niveau élevé qui entraîne un retard dans les soins ;

Overwegende dat de lange duur van de pandemie ook een impact heeft op het aantal beschikbare bedden op de diensten van de intensieve zorg door een gebrek aan zorgpersoneel; dat gemiddeld 200 van deze bedden gesloten zijn door uitval van het zorgpersoneel vanwege het coronavirus COVID-19 en andere (psychosociale) gezondheidsproblemen;

Considérant que la longue durée de la pandémie a également un impact sur le nombre de lits disponibles dans les unités de soins intensifs par manque de personnel soignant ; qu'environ 200 de ces lits sont fermés à cause de l'indisponibilité du personnel soignant provoquée par le coronavirus COVID-19 ou d'autres problèmes de santé (psychosociale) ;

Overwegende dat de situatie in het gezondheidszorgsysteem precair blijft, niet alleen in de ziekenhuizen, maar ook in termen van draagkracht in de eerste lijn, met name wat betreft de huisartsen en testcentra, evenals de contactopvolging; dat er nog steeds uitstel van zorg is, zowel in de eerste lijn als in de ziekenhuiszorg;

Considérant que la situation du système de soins de santé demeure précaire, non seulement dans les hôpitaux, mais aussi en termes de capacité en première ligne, en particulier en ce qui concerne les médecins généralistes et les centres de dépistage, ainsi que le suivi des contacts ; que des soins doivent toujours être reportés, tant en première ligne que dans les soins hospitaliers ;

Overwegende dat het totaal aantal overlijdens per week de voorbije week licht is gestegen met 4 % tot gemiddeld 44 overlijdens per dag;

Considérant que le nombre total de décès par semaine a légèrement augmenté de 4 % au cours de la dernière semaine, soit à 44 décès par jour ;

Overwegende dat de viruscirculatie nog steeds erg hoog blijft, met een belangrijke impact op het aantal nieuwe hospitalisaties die de voorbije week met 20 % zijn gedaald maar nog steeds hoog blijven; dat het aantal ingenomen ziekenhuisbedden verder dient te dalen; dat vermeden dient te worden dat deze op een dergelijk hoog niveau blijven, waarbij een nieuwe toename, bijvoorbeeld ten gevolge van nieuwe varianten, onmiddellijk zou leiden tot een overbelasting van het gezondheidszorgsysteem;

Considérant que la circulation du virus demeure toujours très élevée, avec un impact significatif sur le nombre des nouvelles hospitalisations, qui ont diminué de 20 % au cours de la dernière semaine mais demeurent élevées ; que le nombre de lits d'hôpitaux occupés doit être encore réduit ; qu'il faut éviter qu'il demeure à un niveau aussi élevé, auquel une nouvelle augmentation, par exemple à la suite de nouveaux variants, entraînerait immédiatement une surcharge du système de soins de santé ;

Overwegende dat de snelheid waarmee nieuwe varianten in België zich kunnen verspreiden beïnvloed wordt door de viruscirculatie ; dat doeltreffende actie nog steeds noodzakelijk is om de viruscirculatie minder impactvol en beter beheersbaar te maken;

Considérant que la vitesse à laquelle de nouveaux variants peuvent se propager en Belgique est influencée par la circulation du virus ; qu'une action efficace est toujours nécessaire pour réduire l'impact de la circulation du virus et la rendre plus gérable ;

Overwegende dat maatregelen nog steeds nodig zijn om de bevolking te beschermen en de druk op het gezondheidszorgsysteem, met inbegrip van de eerstelijnszorg, te verminderen;

Considérant que des mesures sont toujours nécessaires afin de protéger la population et de diminuer la pression sur le système des soins de santé, y compris les soins de première ligne ;

Overwegende dat in de epidemiologische update van de RAG van 9 februari 2022 werd geoordeeld dat het land zich nog steeds in het hoogste epidemiologische alarmniveau bevindt;

Considérant que, dans l'évaluation épidémiologique du RAG du 9 février 2022, il a été jugé que le pays est toujours au niveau d'alerte épidémiologique le plus élevé ;

Overwegende dat uit hetzelfde rapport volgt dat de RAG een verdere verbetering van de gezondheidssituatie, en het aantal ziekenhuisopnames en de bezetting van de diensten van de intensieve zorg verwacht die toelaat de drempels te bereiken om over te schakelen naar een nieuwe fase in de barometer in de tweede helft van februari; dat deze drempels overeenstemmen met een overgang naar de oranje fase van de voormelde corona-barometer;

Considérant qu'il ressort du même rapport que le RAG s'attend à une poursuite de l'amélioration de la situation sanitaire et des chiffres d'hospitalisations et d'occupation des soins intensifs qui permettrait d'atteindre les seuils pour passer dans une nouvelle phase du baromètre dans la deuxième quinzaine de février ; que ces seuils correspondent à un passage à la phase orange du baromètre précédent ;

Overwegende de urgentie en het risico voor de volksgezondheid dat het coronavirus COVID-19 met zich meebrengt voor de bevolking;

Overwegende dat het coronavirus COVID-19 een infectieziekte is die meestal de longen en luchtwegen treft; dat het coronavirus COVID-19 wordt overgedragen van mens op mens via de lucht; dat de overdracht van de ziekte lijkt plaats te vinden via alle mogelijke emissies via de mond en de neus;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 28 oktober 2021, dat wordt gewijzigd door dit besluit, drie soorten maatregelen bevat; dat het respectievelijk gaat om sterke aanbevelingen zonder strafrechtelijke sancties, minimumvoorschriften die op verschillende plaatsen of in verschillende activiteitensectoren moeten worden nageleefd (of preventieve maatregelen die op elke betrokken onderneming, vereniging of dienst zijn afgestemd) en bepaalde dwingende, maar noodzakelijke maatregelen in een beperkt aantal domeinen;

Overwegende dat de hygiënemaatregelen essentieel blijven, bijvoorbeeld voor wat betreft een bijzondere aandacht voor hygiëne bij niezen en hoesten, handhygiëne en het desinfecteren van gebruikt materiaal;

Overwegende dat nog steeds een beroep wordt gedaan op het verantwoordelijkheidsgevoel en de geest van solidariteit van elke burger om de regels van social distancing na te leven en om alle gezondheidsaanbevelingen toe te passen; dat de regels van social distancing in het bijzonder betrekking hebben op het behoud van een afstand van 1,5 meter tussen personen;

Overwegende dat het dragen van een mondkapje een belangrijke rol speelt om de verdere verspreiding van het virus tegen te gaan en voor de bescherming van de gezondheid van personen in bepaalde inrichtingen en in het kader van bepaalde activiteiten; dat het dragen van een mondkapje derhalve verplicht blijft in bepaalde inrichtingen en in het kader van bepaalde activiteiten; dat het dragen van mondkapjes bovendien sterk aanbevolen blijft voor alle situaties waarin de regels van social distancing niet kunnen worden nageleefd, behoudens uitdrukkelijk voorziene uitzonderingen;

Overwegende dat uit het rapport van de RAG van 9 februari 2022 blijkt dat het aantal besmettingen bijzonder hoog blijft in de leeftijdsgroep 10-19 jaar, maar dat de incidentie in de leeftijdsgroep 0-9 jaar is gedaald; dat het derhalve mogelijk is de mondkapjeplicht voor personen in het lager onderwijs op te heffen;

Overwegende evenwel dat uit hetzelfde rapport blijkt dat er nog steeds voorzorgsmaatregelen nodig zijn ten aanzien van de leeftijdsgroep van 10-19 jaar; dat het

Considérant l'urgence et le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19 pour la population ;

Considérant que le coronavirus COVID-19 est une maladie infectieuse qui touche généralement les poumons et les voies respiratoires ; que le coronavirus COVID-19 se transmet d'un individu à un autre par voie aérienne ; que la transmission de la maladie semble s'opérer par tous les modes possibles d'émission par la bouche et le nez ;

Considérant que l'arrêté royal du 28 octobre 2021, qui est modifié par le présent arrêté, contient trois types de mesures ; qu'il s'agit respectivement de fortes recommandations dénuées de sanction pénales, de règles minimales à respecter dans différents lieux ou secteurs d'activités (ou de mesures de prévention appropriées à chaque entreprise, association ou service visé) et de certaines mesures contraignantes mais nécessaires dans un nombre limité de domaines ;

Considérant que les mesures d'hygiène restent indispensables, par exemple une attention particulière à l'hygiène en cas d'éternuements et de toux, à l'hygiène des mains et à la désinfection du matériel utilisé ;

Considérant qu'il est toujours fait appel au sens des responsabilités et à l'esprit de solidarité de chaque citoyen pour respecter les règles de distanciation sociale et appliquer toutes les recommandations sanitaires ; que les règles de distanciation sociale concernent en particulier le maintien d'une distance de 1,5 mètre entre les personnes ;

Considérant que le port d'un masque joue un rôle important afin d'éviter la propagation du virus et pour protéger la santé des personnes dans certains établissements et dans le cadre de certaines activités ; qu'il demeure dès lors obligatoire de porter un masque dans certains établissements et dans le cadre de certaines activités ; que le port du masque demeure en outre hautement recommandé pour toutes les situations où les règles de distanciation sociale ne peuvent être respectées, sauf exceptions expressément prévues ;

Considérant qu'il ressort du rapport du RAG du 9 février 2022 que si le nombre d'infections demeure particulièrement important dans la tranche des 10-19 ans, le taux d'incidence a diminué concernant la tranche des 0-9 ans ; que dès lors il est possible de lever les obligations du port du masque concernant les personnes dans l'enseignement primaire ;

Considérant toutefois qu'il ressort donc du même rapport que des précautions demeurent nécessaires concernant la tranche d'âge des 10-19 ans ; qu'il y a

derhalve noodzakelijk blijft de leeftijd vanaf welke het dragen van een mondmasker verplicht is, te behouden op 12 jaar;

Overwegende dat, gezien de hoge verspreiding van het virus bij tieners, het dragen van het mondmasker noodzakelijk blijft in de binnenruimten van de scholen en de onderwijsinstellingen, vanaf het eerste middelbaar teneinde het fysiek onderwijs zoveel als mogelijk te vrijwaren en tegelijkertijd de belangrijke verspreiding van het virus binnen deze bevolkingsgroep te beperken; dat de gemeenschappen specifieke voorwaarden met betrekking tot uitzonderlijke omstandigheden kunnen bepalen waaronder de mondmaskerplicht niet geldt; dat deze maatregel werd ingeschreven in het besluit op verzoek van de gemeenschappen en in overleg met deze laatsten met inachtneming van het principe van de federale loyauteit; dat in het licht van het voorgaande, de maatregel noodzakelijk en proportioneel aan het beoogde doel is, namelijk om de verspreiding van het virus tegen te gaan en het behoud van fysieke lessen te waarborgen;

Overwegende dat bijeenkomsten, zowel binnen als buiten, een specifieke bedreiging vormen voor de volksgezondheid en aan een aantal beperkingen dienen te worden onderworpen om het fundamentele recht op leven en gezondheid van de bevolking te vrijwaren; dat buitenactiviteiten nog steeds de voorkeur krijgen; dat intensieve contacten nog steeds vermeden moeten worden; dat in het andere geval, de ruimtes voldoende moeten worden verlucht en geventileerd; dat uit het advies van de GEMS van 21 december 2021 blijkt dat evenementen waarbij menigen betrokken zijn en waar hygiënemaatregelen en de regels van social distancing niet voldoende gerespecteerd worden, risicovol zijn;

Overwegende dat blijkt dat het risico op besmetting lager is bij niet-dynamische evenementen waarbij de deelnemers neerzitten op vrije of toegewezen plaatsen en weinig of rustig bewegen of interageren; dat dit risico daarentegen groter is bij dynamische evenementen waarbij de deelnemers minder afstand kunnen houden of zich verplaatsen om bijvoorbeeld te dansen; dat het feit of een evenement binnen of buiten plaatsvindt, niet het enige relevante criterium is voor de beoordeling van het risiconiveau ervan;

Overwegende dat blijkt dat het risico op besmetting eveneens lager is bij niet-dynamische horeca-activiteiten, alsook bij horeca-activiteiten waar de klanten rechtstaan en grotendeels niet bewegen; dat het vanuit die optiek gerechtvaardigd is om een hogere bezetting toe te laten voor dit soort horeca-activiteiten, alsook voor de horeca-activiteiten die buiten plaatsvinden;

donc lieu de maintenir l'âge à partir duquel le port du masque est requis à partir de l'âge de 12 ans ;

Considérant qu'au vu de la circulation importante du virus chez les adolescents, le port du masque demeure nécessaire dans les espaces intérieurs des écoles et des établissements d'enseignement à partir de la première secondaire, afin de maintenir l'enseignement en présentiel autant que possible tout en limitant la propagation importante du virus ; que les communautés peuvent déterminer des conditions spécifiques relatives à des circonstances exceptionnelles dans lesquelles l'obligation du port du masque ne s'applique pas ; que cette mesure a été inscrite dans l'arrêté à la demande des communautés et en concertation avec ces dernières dans le respect du principe de loyauté fédérale ; qu'au vu de ce qui précède, la mesure est nécessaire et proportionnée à l'objectif poursuivi, à savoir lutter contre la propagation du virus et assurer un maintien des cours en présentiel ;

Considérant que les rassemblements, tant en intérieur qu'en extérieur, constituent un danger particulier pour la santé publique et doivent être soumis à certaines limitations afin de préserver le droit fondamental à la vie et à la santé de la population ; que les activités en extérieur doivent toujours être privilégiées ; qu'il est recommandé que les contacts intensifs soient évités ; que dans le cas contraire, les pièces doivent être suffisamment aérées et ventilées ; qu'il ressort de l'avis du GEMS du 21 décembre 2021 que les événements qui impliquent de la foule et où les mesures d'hygiène et les règles de distanciation sociale ne sont pas suffisamment respectées, sont à risque ;

Considérant également qu'il apparaît que le risque de contamination est moins élevé lors d'évènements non dynamiques, lors desquels les participants sont assis sur des sièges libres ou assignés, se déplacent et interagissent peu ou calmement ; que ce risque est à l'inverse plus élevé lors d'évènements dynamiques, lors desquels les participants peuvent moins garder leurs distances, ou se déplaceront par exemple pour danser ; que le fait qu'un événement se déroule en intérieur ou en extérieur n'est pas l'unique critère pertinent permettant d'évaluer le niveau du risque de ceux-ci ;

Considérant qu'il apparaît que le risque de contamination est également plus faible durant les activités horeca non dynamiques, ainsi que durant les activités horeca où les clients sont debout et principalement immobiles ; que, dans cette optique, il est justifié d'autoriser une occupation plus élevée pour ce type d'activités horeca, ainsi que pour les activités horeca qui ont lieu à l'extérieur ;

Overwegende dat de maatregelen die gelden voor evenementen ook van toepassing zijn wanneer deze plaatsvinden in een horeca-inrichting;	Considérant que les mesures applicables aux événements sont également d'application lorsqu'ils se déroulent dans un établissement horeca ;
Overwegende dat het met betrekking tot evenementen, in het licht van bovenstaande elementen in verband met de gezondheidssituatie, noodzakelijk blijft om maatregelen te nemen met betrekking tot het aantal deelnemers aan (massa)evenementen, zowel binnen als buiten; dat de huidige gunstige ontwikkeling van de epidemische situatie het mogelijk maakt opnieuw dynamische evenementen binnen toe te laten; dat evenementen evenwel nog steeds moeten plaatsvinden met strikte inachtneming van de voorziene maatregelen en de protocollen; dat dit meerdere keren is bevestigd in de adviezen van de GEMS; dat het tijdens dynamische evenementen bijzonder moeilijk is om de regels van social distancing en de mondmaskerplicht na te leven; dat in de binnenruimten van de inrichtingen waar deze evenementen plaatsvinden, zich bijgevolg veel aërosolen kunnen verspreiden; dat tijdens deze evenementen bijgevolg een striktere capaciteitsbeperking geldt, net omwille van het verhoogde risico dat uitgaat van deze evenementen, in vergelijking met de andere types evenementen; dat deze striktere maatregel derhalve noodzakelijk is om het fundamentele recht op leven en gezondheid van de bevolking te vrijwaren zolang de gezondheidssituatie niet echt is verbeterd;	Considérant, concernant les événements, qu'au vu des éléments qui précèdent au sujet de la situation sanitaire, il demeure nécessaire d'adopter des mesures concernant le nombre de participants aux événements (de masse), tant à l'intérieur qu'à l'extérieur ; que l'évolution favorable actuelle de la situation épidémique permet d'autoriser à nouveau des événements intérieurs dynamiques ; que les événements doivent cependant toujours se dérouler dans le strict respect des mesures prévues et des protocoles ; que cela a été confirmé plusieurs fois dans les avis du GEMS ; qu'il est particulièrement difficile de respecter les règles de distanciation sociale et l'obligation de porter un masque lors des événements dynamiques ; que, dans les espaces intérieurs des établissements où ces événements se déroulent, de nombreux aérosols peuvent par conséquent se propager ; que, dès lors, durant ces événements, une limitation de la capacité plus stricte s'applique, en raison du risque plus élevé qui en découle par rapport aux autres types d'événements ; que cette mesure plus stricte est donc nécessaire afin de préserver le droit fondamental à la vie et à la santé de la population tant que la situation sanitaire n'aura pas connu une réelle amélioration ;
Overwegende dat in het licht van de introductie van nieuwe criteria, de regels die van toepassing zijn op publiek toegankelijke evenementen en op private evenementen nu vergelijkbaar kunnen zijn, op enkele uitzonderingen na, vanwege het zwakke verschil tussen de epidemiologische impact van deze situaties; dat deze uitzonderingen enerzijds gemotiveerd worden door de fundamentele rechten die op het spel staan, zoals het recht op eerbiediging van het privéleven en het recht op bescherming van persoonsgegevens, en anderzijds door het feit dat bepaalde regels niet aangepast zijn aan private evenementen;	Considérant qu'au vu de l'introduction de nouveaux critères, les règles applicables aux événements accessibles au public et aux événements privés peuvent désormais être similaires, à quelques exceptions près, en raison de la faible différence entre l'impact épidémiologique de ces situations ; que ces exceptions sont motivées par les droits fondamentaux en jeu d'une part, comme le droit au respect de la vie privée et le droit à la protection des données personnelles, et par le caractère inadapté de certaines règles aux événements privés, d'autre part ;
Overwegende dat, in combinatie met het onderscheid tussen meer risicovolle, dynamische evenementen en minder risicovolle, niet-dynamische evenementen, de evolutie van de gezondheidssituatie een versoepeling toelaat van bepaalde maatregelen met betrekking tot evenementen; dat in het kader van de beperking van het aantal aanwezige personen tijdens evenementen rekening moet worden gehouden met de capaciteit van de plaats waar het evenement plaatsvindt; dat meer dan 200 personen mogen worden ontvangen, op voorwaarde dat het aantal ontvangen personen niet meer bedraagt dan 70% van de capaciteit van de plaats waar dynamische evenementen binnen plaatsvinden en niet meer dan 80% van de capaciteit van de plaats waar niet-dynamische evenementen binnen en evenementen buiten plaatsvinden; dat in een bepaald aantal gevallen evenwel 100% van de capaciteit mag worden benut, onder meer indien de streefwaarde	Considérant que, combinée à la distinction entre événements dynamiques, plus risqués, et événements non dynamiques, moins risqués, l'évolution de la situation sanitaire permet un assouplissement de certaines mesures relatives aux événements ; que dans le cadre de la limitation du nombre de personnes présentes au cours des événements, il convient de tenir compte de la capacité du lieu où l'événement se déroule ; que plus de 200 personnes peuvent être accueillies pour autant que le nombre de personnes accueillies ne dépasse pas 70 % de la capacité du lieu où se déroulent les événements dynamiques à l'intérieur et ne dépasse pas 80 % de la capacité du lieu où se déroulent les événements non dynamiques à l'intérieur et les événements à l'extérieur ; que, toutefois, 100 % de la capacité peut être utilisée, notamment si la norme cible en matière de qualité de l'air intérieur peut être respectée dans les espaces

inzake binnenluchtkwaliteit kan worden gerespecteerd in de binnenruimten, of indien er buiten wordt voorzien in een compartimentering of bijkomende anti-crowdingmaatregelen; dat de capaciteitsbeperkingen dus niet gelden voor de evenementen met 200 of minder personen en dat een capaciteit van 200 personen dus altijd wordt gegarandeerd ongeacht het resultaat van de metingen van de luchtkwaliteit;

Overwegende dat het in bepaalde omstandigheden niet mogelijk is de voorwaarden inzake compartimentering na te leven; dat, in dat geval, de lokale overheden op basis van bijkomende anti-crowdingmaatregelen kunnen oordelen dat de veiligheid alsnog voldoende gegarandeerd is; dat deze maatregelen betrekking kunnen hebben op het vermijden van crowding zowel op de plaats van het evenement zelf, als rond de plaats waar het evenement plaatsvindt, alsook wat betreft het bijhorend vervoer; dat in het geval van een dergelijke beslissing, de capaciteitsbeperkingen niet gelden;

Overwegende dat, gelet op het minder risicotolle karakter van evenementen die buiten plaatsvinden en de gunstige evolutie van de epidemiologische omstandigheden, de mondmaskerplicht niet langer van toepassing is op de deelnemers tijdens deze evenementen; dat deze verplichting evenwel blijft gelden voor de medewerkers en de organisatoren van evenementen, zoals dit ook voorzien wordt voor wat betreft het personeel in het kader van de professionele uitoefening van horeca-activiteiten;

Overwegende dat in het licht van de eerbiediging van het privéleven, het noodzakelijk is om private evenementen die thuis of in toeristische logies plaatsvinden niet aan beperkingen te onderwerpen;

Overwegende dat de organisatoren van evenementen verantwoordelijk zijn voor de crowd control; dat aan de lokale overheden wordt gevraagd om de naleving van de geldende maatregelen voor evenementen strikt te controleren; dat als deze maatregelen niet gerespecteerd kunnen worden, deze evenementen geen doorgang kunnen vinden;

Overwegende dat in het belang van de coherentie omtrent het aantal mensen dat daar samenkomt, de filmvoorstellingen in bioscopen en de congressen de regels moeten volgen die van toepassing zijn op evenementen; dat bijgevolg, zoals voor andere evenementen, de regels van toepassing op congressen verschillen naargelang zij worden georganiseerd op een dynamische of niet-dynamische manier; dat het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 voorziet dat de regels omtrent de toepassing van het COVID Safe Ticket in onder meer de bioscopen en tijdens de congressen worden bepaald door de gefedereerde entiteiten;

Overwegende dat georganiseerde activiteiten binnen, net zoals evenementen, slechts een beperkt aantal

intérieurs, ou si un compartimentage ou des mesures supplémentaires de gestion des foules sont prévus à l'extérieur ; que les limitations de capacité ne s'appliquent donc pas aux événements avec 200 personnes ou moins et que la capacité de 200 personnes est donc toujours garantie peu importe le résultat des mesures de la qualité de l'air ;

Considérant que, dans certaines circonstances, il n'est pas possible de respecter les conditions de compartimentage ; que, dans ce cas, les autorités locales peuvent juger, sur la base des mesures supplémentaires de gestion des foules, que la sécurité est encore suffisamment garantie ; que ces mesures peuvent concerter le fait d'éviter les foules aussi bien sur le site de l'événement qu'autour de celui-ci, ainsi qu'en ce qui concerne les moyens de transport associés ; que dans le cas d'une telle décision, les restrictions de capacité ne s'appliquent pas ;

Considérant que, vu le caractère moins risqué des événements se déroulant à l'extérieur et l'évolution favorable de la situation épidémiologique, l'obligation du port du masque n'est plus d'application pour les participants lors de ces événements ; que cette obligation reste toutefois d'application aux collaborateurs et aux organisateurs des événements, comme cela est également prévu en ce qui concerne le personnel en cas d'exercice professionnel d'activités horeca ;

Considérant qu'en vue du respect de la vie privée, il est nécessaire de ne pas soumettre à des restrictions les événements privés qui se déroulent à domicile ou dans les hébergements touristiques ;

Considérant que les organisateurs des événements sont responsables du contrôle de la foule ; qu'il est demandé aux autorités locales de contrôler strictement les mesures applicables aux événements ; que si ces mesures ne peuvent pas être respectées, ces événements ne peuvent pas avoir lieu ;

Considérant que, dans un souci de cohérence au vu du nombre de personnes s'y rassemblant, les séances de cinéma et les congrès doivent suivre les règles applicables aux événements ; qu'en conséquence, au même titre que pour les autres événements, les règles applicables aux congrès diffèrent selon qu'ils sont organisés de manière dynamique ou non dynamique ; que l'accord de coopération du 14 juillet 2021 prévoit que les règles concernant l'application du COVID Safe Ticket, notamment dans les cinémas et lors des congrès, sont déterminées par les entités fédérées ;

Considérant que les activités organisées à l'intérieur, comme les événements, ne peuvent réunir qu'un

mensen mogen samenbrengen om besmettingen te voorkomen; dat deze beperking gerechtvaardigd is gezien het doorgaans terugkerende karakter van dit soort activiteiten; dat het derhalve gerechtvaardigd is gezien het grote aantal activiteiten van dit type om het aantal personen dat bij deze aangelegenheden bijeenkomt te beperken tot groepen van 200 personen binnen; dat de toepasselijke protocollen moeten worden nageleefd; dat elke deelnemer tot en met 17 jaar en elke deelnemer die nood heeft aan begeleiding vergezeld kan worden door twee meerderjarige personen; dat deze laatste twee personen niet worden meegeteld bij het maximale aantal;

Overwegende dat sportieve activiteiten bijdragen tot de goede mentale en fysieke gezondheid van het individu; dat deze activiteiten om deze reden niet onderworpen zijn aan het maximaal toegelaten aantal personen voor georganiseerde activiteiten; dat dit maximale aantal echter wel geldt voor sportkampen, die op gelijke wijze worden behandeld als bijvoorbeeld culturele kampen en jeugdkampen; dat het sterk aan te bevelen is dat groeps- en contactsporten zo vaak mogelijk in de open lucht worden beoefend;

Overwegende dat het eveneens mogelijk is om de graduële opheffing van de beperkingen voor horeca-activiteiten verder te zetten, waaronder de beperkingen die betrekking hebben op de openings- en sluitingstijden van de inrichtingen van deze sector, het aantal personen dat samen aan tafel mag zitten, de verplichting om te blijven zitten, en de mondermaskerplicht;

Overwegende dat versoepelingen werden voorzien voor de bovenvermelde inrichtingen met betrekking tot het verbod op de uitoefening van professionele horeca-activiteiten tussen middernacht en 5 uur; dat dezelfde versoepelingen dienen te worden voorzien voor de nachtwinkels;

Overwegende dat, omwille van de gunstige epidemiologische omstandigheden, deze versoepelingen ook gepaard moeten gaan met de opheffing van beperkingen in ondernemingen die goederen of diensten aanbieden aan consumenten voor wat betreft social distancing, de omvang van gezelschappen en het aantal personen dat aanwezig mag zijn in hun ruimten, in het bijzonder in de winkels en de winkelcentra; dat het in hetzelfde opzicht passend is niet langer de omvang van de gezelschappen die markten bezoeken te beperken;

Overwegende dat een terras of een tent, om als buiten(ruimte) te worden beschouwd in de zin van dit besluit, meerdere voorwaarden moet respecteren; dat in deze twee gevallen de lucht vrij moet kunnen circuleren; dat in de gevallen waar niet aan deze criteria is voldaan, deze plaatsen als binnen(ruimten) moeten worden beschouwd;

nombre de personnes limité afin d'éviter les contaminations ; que cette restriction se justifie au regard du caractère généralement récurrent de ce type d'activité ; qu'il est dès lors justifié, au vu du grand nombre d'activités de ce type, de limiter à des groupes de 200 personnes en intérieur se réunissant à ces occasions ; que les protocoles applicables doivent être respectés ; que chaque participant jusqu'à l'âge de 17 ans accomplis et chaque participant ayant besoin d'une assistance peut être accompagné par deux personnes majeures ; que ces deux dernières personnes ne sont pas comptabilisées dans le nombre maximal ;

Considérant que les activités sportives contribuent à la bonne santé mentale et physique de l'individu ; que ces activités ne sont pour cette raison pas soumises au nombre maximal de personnes autorisé en ce qui concerne les activités organisées ; que ce nombre maximal est toutefois d'application aux camps sportifs, qui sont traités de manière similaire à, par exemple, des camps culturels et camps de jeunes ; qu'il est fortement recommandé que les sports de groupe et de contact privilégient la pratique de ceux-ci en plein air le plus souvent possible ;

Considérant qu'il est également possible de poursuivre la levée progressive des restrictions relatives aux activités de l'horeca, notamment les restrictions relatives aux heures d'ouverture et de fermeture des établissements de ce secteur, au nombre de personnes pouvant s'installer ensemble à table, à l'obligation de rester assis, et à l'obligation du port du masque ;

Considérant que des assouplissements ont été prévus dans les établissements susmentionnés concernant l'interdiction de l'exercice professionnel d'activités horeca entre minuit et 5 heures ; qu'il est dès lors cohérent que les même assouplissements soient prévus pour les magasins de nuit ;

Considérant que ces assouplissements doivent également s'accompagner, en raison des conditions épidémiologiques favorables, de la levée des restrictions dans les entreprises offrant des biens ou des services aux consommateurs en ce qui concerne la distanciation sociale, la taille des groupes et le nombre de personnes pouvant être présentes dans leurs espaces, en particulier dans les magasins et les centres commerciaux ; qu'il convient, dans la même optique, de ne plus limiter la taille des groupes qui fréquentent les marchés ;

Considérant que pour être considérée comme (un espace) extérieur au sens du présent arrêté, une terrasse ou une tente doit respecter plusieurs conditions ; que dans les deux cas, l'air doit pouvoir y circuler librement ; que dans les cas où ces critères ne sont pas remplis, il y a lieu de considérer ces lieux comme des espaces (se trouvant à l') intérieur(s) ;

Overwegende dat het gebruik van luchtkwaliteitsmeters (CO_2) nog steeds noodzakelijk is om de bevolking te beschermen tegen de verhoogde besmettingsrisico's in de binnenruimten van bepaalde inrichtingen, in het bijzonder in de eet- en drankgelegenheden van de horecasector, met inbegrip van de discotheek en dancings, in de inrichtingen van de sportieve sector, in de inrichtingen waar bepaalde massa-evenementen plaatsvinden, in de bioscopen en in de inrichtingen behorende tot de evenementensector, omdat, omwille van de aard van de daar verrichte activiteiten, de verspreiding van aerosolen bijzonder groot kan zijn; dat de regels inzake de luchtkwaliteit ook gelden in deze inrichtingen wanneer er bijvoorbeeld private evenementen, publiek toegankelijke evenementen of georganiseerde activiteiten plaatsvinden;

Considérant que l'utilisation d'appareils de mesure de la qualité de l'air (CO_2) s'avère toujours nécessaire afin de protéger la population contre les risques de contamination plus élevés dans les espaces intérieurs de certains établissements, en particulier dans les établissements de restauration et débits de boissons du secteur horeca, en ce compris les discothèques et les dancings, dans les établissements du secteur sportif, dans les infrastructures où se déroulent certains événements de masse, dans les cinémas et dans les établissements relevant du secteur événementiel, car, en raison de la nature des activités qui y sont pratiquées, la dispersion des aerosols peut être particulièrement élevée ; que les règles en matière de qualité de l'air sont également d'application dans ces établissements lorsque s'y déroulent par exemple des événements privés, des événements accessibles au public ou des activités organisées ;

Overwegende dat in het licht van de gezondheidssituatie en om de coherentie van de geldende maatregelen te verzekeren, het mogelijk is om de discotheek en dancings te heropenen; dat de toegang tot de discotheek en dancings evenwel in alle gevallen dient te worden georganiseerd met naleving van de modaliteiten van het voormelde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021; dat deze inrichtingen, voor wat betreft hun reguliere dienstverlening, de horecaregels dienen na te leven;

Considérant qu'au vu de l'évolution sanitaire, et afin d'assurer de la cohérence des mesures en vigueur, il est possible de rouvrir les discothèques et dancings ; que toutefois, l'accès aux discothèques et dancings doit dans tous les cas être organisé dans le respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 précité ; que ces établissements doivent respecter les règles horeca en ce qui concerne leur prestations de service régulières ;

Overwegende dat uit het rapport van de GEMS van 10 februari 2022 blijkt dat, mits strikte naleving van de gezondheidsmaatregelen op de werkplek, de regels inzake het verplicht telethuiswerken opgeheven kunnen worden; dat het niettemin aanbevolen blijft de aanwezigheid op de werkplek te beperken om de contacten tussen mensen in de professionele sfeer te beperken, alsook om het aantal personen in het openbaar vervoer tijdens de spitsuren te verminderen;

Considérant qu'il ressort du rapport du GEMS du 10 février 2022 que, sous réserve du strict respect de mesures sanitaires sur le lieu du travail, les règles concernant le télétravail à domicile obligatoire peuvent être levées ; qu'il demeure néanmoins recommandé de limiter la présence sur le lieu de travail afin de limiter les contacts entre les personnes dans la sphère professionnelle, et de réduire le nombre de personnes dans les transports en commun pendant les heures de pointe ;

Overwegende dat het aanbevolen is het aantal contacten te beperken en gebruik te maken van zelftesten voor een bijeenkomst of een ontmoeting; dat het gebruik van zelftesten een nuttige manier is om besmettingen tijdig vast te stellen en de verspreiding van het virus te voorkomen;

Considérant qu'il est recommandé de réduire le nombre de contacts et d'utiliser des autotests pour une réunion ou une rencontre ; que l'utilisation des autotests est un moyen utile de constater à temps des contaminations et de prévenir la propagation du virus ;

Overwegende dat ook kinderen, voor wat betreft het maximum aantal toegelaten personen bij bijeenkomsten, steeds worden meegeteld, tenzij uitdrukkelijk anders wordt gesteld;

Considérant qu'en ce qui concerne le nombre maximum de personnes autorisé à se rassembler, les enfants sont également toujours inclus dans ce nombre, sauf disposition expresse contraire ;

Overwegende dat de Aanbeveling (EU) Nr. 2022/107 van de Raad van 25 januari 2022 betreffende een gecoördineerde aanpak om veilig vrij verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te vergemakkelijken en ter vervanging van Aanbeveling (EU) 2020/1475 een persoonsgebonden aanpak vooropstelt in het kader van reizen tijdens de COVID-19-pandemie, hetgeen impliceert dat de vaccinatie-, test- of herstelstatus van de reiziger de belangrijkste factor zou moeten zijn; dat

Considérant que la Recommandation (UE) N° 2022/107 du Conseil du 25 janvier 2022 relative à une approche coordonnée en vue de faciliter la libre circulation en toute sécurité pendant la pandémie de COVID-19 et remplaçant la recommandation (UE) 2020/1475 est favorable à une approche des voyages pendant la pandémie de COVID-19 axée sur la personne, ce qui implique que le statut du voyageur en matière de vaccination, de test ou de rétablissement

een dergelijke aanpak de toepasselijke regels vereenvoudigt, alsook bijkomende duidelijkheid en voorspelbaarheid biedt voor reizigers; dat bijgevolg eenieder, vanaf de leeftijd van 12 jaar, die naar België reist vanuit een ander land en die geen hoofdverblijfplaats in België heeft, over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat dient te beschikken; dat er uitzonderingen van kracht blijven, onder andere om de verplaatsingen in het kader van het dagdagelijkse leven in de grensregio's niet te belemmeren;

Overwegende dat het, om het vrij verkeer binnen de EU te vereenvoudigen, van belang is de standaard geldigheidstermijnen, alsook de aanvaarde testtypes die op het niveau van de EU worden bepaald, te handhaven voor testcertificaten; dat het om deze reden ook van belang is de standaard geldigheidstermijn van de primaire vaccinatiereks en de onbeperkte geldigheidsduur van de boosterdosis, zoals bepaald op het niveau van de EU, te handhaven; dat het om diezelfde reden eveneens van belang is de standaard geldigheidstermijn voor herstelcertificaten te handhaven;

Overwegende dat internationale reizen mogelijk aanleiding geven tot de verspreiding van bekende en onbekende virusvarianten en bijgevolg een snelle opvolging van de uitgevaardigde gezondheidsmaatregelen vereisen; dat bepaalde personen nog steeds in het bezit moeten zijn van een vaccinatiecertificaat om naar België te mogen reizen in het kader van niet-essentiële reizen; dat dergelijke certificaten aantonen dat iemand tegen het coronavirus COVID-19 is gevaccineerd en daardoor een veiliger personenverkeer mogelijk maken;

Overwegende dat, om een gedegen opvolging en tracing van reizigers mogelijk te maken, een Passagier Lokalisatie Formulier (PLF) nog steeds moet worden ingevuld; dat deze documenten dienen als basis om, indien gewenst, de nodige contacttracing of gezondheidsopvolging in te stellen door de bevoegde diensten; dat dit formulier elektronisch dient te worden ingevuld, onder meer om de laattijdige ontvangst van een testcode voor een af te nemen PCR-test en van de noodzakelijke communicatie met betrekking tot de te volgen gezondheidsmaatregelen, te vermijden; dat de vervoerder ertoe is gehouden te controleren dat alle passagiers, voorafgaand aan de boarding, een elektronisch PLF hebben ingevuld; dat bij aankomst op Belgisch grondgebied ook de luchthavenuitbater dit dient te controleren;

Overwegende dat de van kracht zijnde beperkingen, gezien de nog steeds precaire gezondheidssituatie, noodzakelijk zijn om te voorkomen dat de situatie opnieuw zou verslechtern;

Overwegende dat, wanneer een burgemeester vaststelt dat de regels van dit besluit in een bepaalde inrichting worden overtreden, deze onder meer een

devrait être le facteur le plus important ; qu'une telle approche simplifie les règles applicables et apporte davantage de clarté et de prévisibilité aux voyageurs ; que, par conséquent, toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, se rendant en Belgique en provenance d'un autre pays et qui n'a pas de résidence principale en Belgique doit être muni d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement ; que des exceptions sont maintenues, entre autres afin de ne pas entraver les déplacements de la vie quotidienne dans les régions frontalières ;

Considérant qu'afin de faciliter la libre circulation au sein de l'UE, il est important de conserver les périodes de validité standard ainsi que les types de tests acceptés qui sont déterminés au niveau de l'UE pour les certificats de tests ; que, pour cette raison, il importe également de maintenir la période de validité standard de la série de vaccination primaire et la validité illimitée de la dose de rappel, telle que déterminée au niveau de l'Union ; que, pour la même raison, il importe également de maintenir la durée de validité standard des certificats de rétablissement ;

Considérant que des voyages internationaux peuvent donner lieu à la propagation des variants connus et inconnus du virus et exigent dès lors un suivi rapide des règles sanitaires édictées ; que certaines personnes doivent toujours être en possession d'un certificat de vaccination pour pouvoir voyager vers la Belgique dans le cadre de voyages non-essentiels ; que de tels certificats attestent qu'une personne a été vaccinée contre le coronavirus COVID-19 et permettent ainsi une circulation plus sûre des personnes ;

Considérant que pour permettre un suivi et un tracing approprié des voyageurs, un Formulaire de Localisation du Passager (PLF) doit toujours être rempli ; que ces documents servent de base pour, si nécessaire, assurer le tracing des contacts et le suivi sanitaire nécessaires par les services compétents ; que ce formulaire doit être rempli électroniquement, notamment pour éviter la réception tardive d'un code de test en vue de réaliser un test PCR et de la communication nécessaire concernant les mesures sanitaires à suivre ; que le transporteur est tenu de contrôler que tous les passagers, préalablement à l'embarquement, ont complété la version électronique du PLF ; qu'à l'arrivée sur le territoire belge, l'exploitant de l'aéroport doit également le contrôler ;

Considérant qu'au vu de la situation sanitaire toujours précaire, les restrictions en vigueur sont nécessaires afin d'éviter que la situation ne s'aggrave à nouveau ;

Considérant que, lorsqu'un bourgmestre constate que les règles du présent arrêté sont violées dans un établissement déterminé, il peut notamment ordonner une fermeture administrative de

bestuurlijke sluiting van de betrokken inrichting kan bevelen in het belang van de openbare gezondheid;	l'établissement concerné dans l'intérêt de la santé publique ;
Overwegende dat bij het nemen van de huidige maatregelen in het bijzonder rekening werd gehouden met de impact van de toepassing van deze maatregelen op kwetsbare personen en groepen die, omwille van hun gezondheidstoestand of hun persoonlijke of professionele situatie, zijn blootgesteld aan een grotere moeilijkheid om de sanitaire maatregelen na te leven of te ondergaan; dat bijvoorbeeld een uitzondering wordt voorzien op de mondmaskerplicht voor wat betreft personen die in de onmogelijkheid zijn een mondmasker of een gelaatsscherm te dragen omwille van medische redenen of een beperking; dat voor kwetsbare personen aanbevolen wordt een FFP2 mondmasker te dragen, hetgeen een betere bescherming tegen het virus biedt;	Considérant que, lors de l'élaboration des présentes mesures, il a particulièrement été tenu compte de l'impact de l'application de ces mesures sur des personnes et groupes vulnérables qui, en raison de leur état de santé ou de leur situation personnelle ou professionnelle, sont exposés à une difficulté plus élevée de se conformer aux ou de subir les mesures sanitaires ; qu'une exception à l'obligation du port du masque est par exemple prévue pour les personnes qui sont dans l'impossibilité de porter un masque ou un écran facial pour des raisons médicales ou en raison d'une situation de handicap ; qu'il est recommandé aux personnes vulnérables de porter un masque FFP2, qui offre une meilleure protection contre le virus ;
Overwegende dat de voorziene maatregelen nodig zijn om de bevolking te beschermen en de vaccinatiecampagne verder te zetten; dat, gezien de huidige epidemische situatie, de voorziene maatregelen adequaat, noodzakelijk en evenredig zijn; dat de gezondheidssituatie regelmatig wordt geëvalueerd; dat dit betekent dat strengere maatregelen nooit worden uitgesloten;	Considérant que les mesures prévues sont nécessaires afin de protéger la population et de poursuivre la campagne de vaccination ; qu'au vu de la situation épidémique actuelle, les mesures prévues sont adéquates, nécessaires et proportionnées ; que la situation sanitaire est évaluée régulièrement ; que cela signifie que des mesures plus strictes ne sont jamais exclues ;
Overwegende dat de preventieve maatregelen genomen in dit besluit nodig zijn om de opmars van de Omikron-variant te vertragen en om de impact ervan op de hospitalisaties en de bezetting van de diensten van de intensieve zorg te verminderen; dat hiermee onder meer wordt beoogd dat het contactonderwijs zoveel als mogelijk kan worden voortgezet, maar dat anderzijds ook wordt beoogd om perspectief te bieden aan de verschillende sectoren die op veilige wijze bezoekers kunnen ontvangen; dat ook de negatieve impact op de kritieke sectoren in ons land zoveel als mogelijk moet worden vermeden;	Considérant que les mesures préventives prises dans le présent arrêté sont nécessaires pour ralentir la progression du variant Omicron et pour réduire son impact sur les hospitalisations et l'occupation des services des soins intensifs ; qu'ainsi il est notamment visé que l'enseignement en présentiel puisse se poursuivre autant que possible, mais que, d'autre part, il est également visé d'offrir des perspectives aux secteurs qui peuvent accueillir des visiteurs d'une manière sûre ; que l'impact négatif sur les secteurs critiques doit également être évité autant que possible ;
Overwegende dat, in het licht van alle bovenstaande elementen, het geheel van de maatregelen van bestuurlijke politie waarin dit besluit voorziet, noodzakelijk, geschikt en in verhouding is tot de nagestreefde doelstelling om het recht op leven en gezondheid van de bevolking te beschermen en om de verspreiding van het COVID-19 coronavirus tegen te gaan, en naar behoren in verhouding staat tot die doelstelling en tot de evolutie van de epidemiologische situatie in België,	Considérant qu'au regard de l'ensemble des éléments qui précèdent, l'ensemble des mesures de police administrative prévu par le présent arrêté est nécessaire, approprié et proportionné pour protéger le droit à la vie et à la santé de la population et, partant, pour lutter contre la propagation du coronavirus COVID-19 et est dûment proportionné à cet objectif et à l'évolution de la situation épidémiologique en Belgique,
Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons :
Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische	Article 1^{er}. Dans l'article 1 ^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la

noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de bepaling onder 6° wordt opgeheven;
- 2° de bepalingen onder 15°, 16° en 17° worden vervangen als volgt:

“15° “vaccinatiecertificaat”: een digitaal EU-COVID-certificaat van vaccinatie met een vaccin tegen het virus SARS-CoV-2 dat wordt vermeld op de website “info-coronavirus.be” van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu of een certificaat van vaccinatie met dergelijk vaccin uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie dat als equivalent wordt beschouwd door de Europese Commissie op basis van de uitvoeringshandelingen of door België op basis van bilaterale akkoorden, waaruit blijkt dat sinds ten minste twee weken alle doses voorzien in de bijsluiter werden toegediend, en dat niet meer dan 270 dagen zijn verstrekken sinds de datum van de laatste dosis in de primaire vaccinatiereks, of waaruit blijkt dat een boosterdosis na voltooiing van de primaire vaccinatiereks werd uitgereikt. Bij gebrek aan een equivalentiebeslissing van de Europese Commissie wordt eveneens een vaccinatiecertificaat aanvaard dat werd uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie en dat minimaal de volgende informatie bevat in het Nederlands, Frans, Duits of Engels:

- gegevens waaruit kan worden afgeleid wie de persoon is die is gevaccineerd (naam, geboortedatum en/of ID-nummer);
 - gegevens waaruit blijkt dat een vaccin tegen het virus SARS-CoV-2 dat wordt vermeld op de website “info-coronavirus.be” van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, werd toegediend;
 - gegevens waaruit blijkt dat sinds ten minste twee weken alle doses voorzien in de bijsluiter werden toegediend en dat niet meer dan 270 dagen zijn verstrekken sinds de datum van de laatste dosis in de primaire vaccinatiereks, of gegevens waaruit blijkt dat een boosterdosis na voltooiing van de primaire vaccinatiereks werd toegediend;
 - de merknaam en de naam van de fabrikant of handelsvergunninghouder van elk vaccin dat werd toegediend. Indien één van beide namen niet wordt vermeld, moet ook het lotnummer worden vermeld;
 - de datum van toediening van elke dosis van het vaccin die werd toegediend of het totaal aantal dosissen en de naam van het laatste vaccin dat toegediend is, alsook de datum van de laatste toediening;
 - de naam van het land, van de provincie of van de regio waar het vaccinatiecertificaat werd uitgereikt;
 - de afgever van het bewijs van vaccinatie;
- 16° “testcertificaat”: een digitaal EU-COVID-certificaat of een ander certificaat in het

situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le 6° est abrogé ;
- 2° les 15°, 16° et 17° sont remplacés par ce qui suit : « 15° « certificat de vaccination » : un certificat COVID numérique de vaccination de l'UE avec un vaccin contre le virus SARS-CoV-2 mentionné sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, ou un certificat de vaccination avec un tel vaccin délivré dans un pays n'appartenant pas à l'Union européenne, qui est considéré comme équivalent par la Commission européenne sur la base des actes d'exécution, ou par la Belgique sur la base d'accords bilatéraux, attestant que toutes les doses prévues dans la notice ont été administrées depuis au moins deux semaines, et que pas plus de 270 jours ne sont écoulés depuis l'achèvement de la série de vaccination primaire, ou attestant qu'une dose de rappel a été administrée après l'achèvement de la série de vaccination primaire. En l'absence de décision d'équivalence de la Commission européenne, un certificat de vaccination délivré dans un pays qui n'appartient pas à l'Union européenne et qui contient au moins les informations suivantes en néerlandais, Français, allemand ou anglais sera également accepté :

- les données permettant de déduire qui est la personne vaccinée (nom, date de naissance et/ou numéro d'identification) ;
- les données attestant qu'un vaccin contre le virus SARS-CoV-2, mentionné sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement a été administré ;
- les données attestant que toutes les doses prévues dans la notice ont été administrées depuis au moins deux semaines et qu'il ne s'est pas écoulé plus de 270 jours depuis la date de la dernière dose de la série de vaccination primaire, ou les données attestant qu'une dose de rappel a été administrée après l'achèvement de la série de vaccination primaire ;
- le nom de la marque et le nom du fabricant ou du titulaire de l'autorisation de mise sur le marché de chaque vaccin qui a été administré. Si l'un des deux noms n'est pas indiqué, le numéro du lot doit également être indiqué ;
- la date d'administration de chaque dose du vaccin qui a été administrée ou le nombre total de doses et le nom du dernier vaccin qui a été administré, ainsi que la date de la dernière administration ;
- le nom du pays, de la province ou de la région où le certificat de vaccination a été délivré ;
- l'émetteur du certificat de vaccination ;

Nederlands, Frans, Duits of Engels, dat aangeeft ofwel dat een NAAT test (Nucleic Acid Amplification Test) met negatief resultaat niet meer dan 72 uur voor aankomst op het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd in een officieel laboratorium, ofwel dat een RAT test (Rapid Antigen Test), die is opgenomen in de gemeenschappelijke en bijgewerkte lijst van snelle antigeentests voor COVID-19 zoals vastgesteld op basis van de Aanbeveling van de Raad van 21 januari 2021 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het gebruik en de validering van snelle antigeentests en de wederzijdse erkenning van COVID-19-testresultaten in de EU, niet meer dan 24 uur voor aankomst op het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd door een professioneel en waarvan het resultaat negatief is;

17° “herstelcertificaat”: een digitaal EU-COVID-certificaat van herstel of een certificaat van herstel uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie dat als equivalent wordt beschouwd door de Europese Commissie op basis van de uitvoeringshandelingen of door België op basis van bilaterale akkoorden, en waaruit blijkt dat niet meer dan 180 dagen zijn verstreken sinds de datum van het positieve NAAT-testresultaat;”.

Art. 2. In artikel 1bis van hetzelfde besluit worden de woorden “5bis, 5ter,” opgeheven.

Art. 3. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:
“§ 1. Telethuiswerk is aanbevolen bij alle ondernemingen, verenigingen en diensten, voor alle personen bij hen werkzaam, ongeacht de aard van hun arbeidsrelatie, tenzij dit onmogelijk is omwille van de aard van de functie of de continuïteit van de bedrijfsvoering, de activiteiten of de dienstverlening. Telethuiswerk wordt verricht in overeenstemming met de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten en akkoorden.”;
- 2° paragraaf 1bis wordt opgeheven;
- 3° paragraaf 2bis wordt opgeheven;
- 4° in paragraaf 3, worden de woorden “, 1bis, 2 en 2bis” vervangen door de woorden “en 2”.

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het tweede lid worden de bepalingen onder 6°, 7°, 8° en 9° opgeheven;
- 2° het derde en het vierde lid worden opgeheven.

Art. 5. Artikel 4bis van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

16° « certificat de test » : un certificat COVID numérique de l'UE ou un autre certificat en néerlandais, français, allemand ou anglais, qui indique soit qu'un test NAAT (Nucleic Acid Amplification Test) avec résultat négatif a été effectué dans un laboratoire officiel endéans les 72 heures avant l'arrivée sur le territoire belge, soit qu'un test RAT (Rapid Antigen Test), figurant sur la liste commune et actualisée des tests rapides de détection d'antigènes pour le diagnostic de la COVID-19 établie sur la base de la Recommandation du Conseil du 21 janvier 2021 relative à un cadre commun pour l'utilisation et la validation de tests rapides de détection d'antigènes et la reconnaissance mutuelle des résultats des tests de dépistage de la COVID-19 dans l'UE, avec résultat négatif a été effectué par un professionnel endéans les 24 heures avant l'arrivée sur le territoire Belge ;

17° « certificat de rétablissement » : un certificat COVID numérique de l'UE de rétablissement ou un certificat de rétablissement délivré dans un pays n'appartenant pas à l'Union européenne qui est considéré comme équivalent par la Commission européenne sur la base des actes d'exécution ou par la Belgique sur la base d'accords bilatéraux, et duquel il ressort qu'il ne s'est pas écoulé plus de 180 jours depuis la date du résultat positif du test NAAT ; ».

Art. 2. Dans l'article 1bis du même arrêté, les mots « 5bis, 5ter, » sont abrogés.

Art. 3. Dans l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :
“§ 1er. Le télétravail à domicile est recommandé dans tous les entreprises, associations et services, pour toutes les personnes occupées auprès de ceux-ci, quelle que soit la nature de leur relation de travail, sauf si c'est impossible en raison de la nature de la fonction, de la continuité de la gestion de l'entreprise, de ses activités ou de ses services. Le télétravail à domicile est exécuté conformément aux conventions collectives de travail et aux accords existants. »;
- 2° le paragraphe 1bis est abrogé ;
- 3° le paragraphe 2bis est abrogé ;
- 4° dans le paragraphe 3, les mots « , 1bis, 2 et 2bis » sont remplacés par les mots « et 2 ».

Art. 4. Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 2, les 6°, 7°, 8° et 9° sont abrogés ;
- 2° les alinéas 3 et 4 sont abrogés.

Art. 5. L'article 4bis du même arrêté est abrogé.

Art. 6. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 5. § 1. Bij het professioneel uitoefenen van horeca-activiteiten dienen de volgende minimale regels te worden nageleefd, onverminderd de op de website van de bevoegde overheidsdienst bekendgemaakte minimale algemene regels of de toepasselijke protocollen:

- 1° de uitbater informeert de klanten, personeelsleden en derden tijdig en duidelijk zichtbaar over de geldende preventiemaatregelen;
- 2° de uitbater stelt middelen voor de noodzakelijke handhygiëne ter beschikking van het personeel en de klanten;
- 3° de uitbater neemt de gepaste hygiënemaatregelen om de inrichting en het gebruikte materiaal regelmatig te desinfecteren;
- 4° de uitbater zorgt voor een goede verluchting van de binnenruimten;
- 5° de openbare ruimten, met inbegrip van de terrassen in de openbare ruimte, worden georganiseerd overeenkomstig de voorschriften bepaald door de lokale overheden;
- 6° het aantal klanten dat binnen ontvangen wordt, dient te worden beperkt tot 70% van de totale capaciteit van de binnenruimten van de plaats waar de horeca-activiteiten worden uitgeoefend.

Het eerste lid, 6°, is niet van toepassing in de volgende gevallen:

- 1° wanneer het cliënteel niet-dynamisch is tijdens de professionele uitoefening van horeca-activiteiten;
- 2° wanneer het cliënteel of een deel daarvan rechtstaat en grotendeels niet-bewegend is tijdens de professionele uitoefening van horeca-activiteiten;
- 3° wanneer de streefwaarde bedoeld in artikel 9, § 2, eerste lid, kan worden nageleefd gedurende de professionele uitoefening van horeca-activiteiten;
- 4° wanneer de professionele uitoefening van horeca-activiteiten plaatsvindt in het kader van een huwelijk of uitvaart.

In de binnenruimten van de eet- en drankgelegenheden van de horecasector dient, indien de limietwaarde voor de binnenluchtkwaliteit bedoeld in artikel 9, § 3, eerste lid, niet kan worden nageleefd, een afstand van 1,5 meter tussen de tafels te worden voorzien of dienen andere maatregelen te worden genomen zodat de limietwaarde vanaf de volgende dienstverlening kan worden nageleefd.

Deze paragraaf is niet van toepassing in geval van dienstverlening aan huis.

§ 2. De discotheken en dancings kunnen hun activiteiten hervatten met naleving van de regels

Art. 6. L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit.

« Art. 5. § 1er. Lors de l'exercice professionnel d'activités horeca, les règles minimales suivantes doivent être respectées, sans préjudice des règles minimales qui ont été communiquées sur le site web du service public compétent ou des protocoles applicables :

- 1° l'exploitant informe les clients, les membres du personnel et les tiers en temps utile et de manière clairement visible, des mesures de prévention en vigueur ;
- 2° l'exploitant met à disposition du personnel et des clients les produits nécessaires à l'hygiène des mains ;
- 3° l'exploitant prend les mesures d'hygiène nécessaires pour désinfecter régulièrement l'établissement et le matériel utilisé ;
- 4° l'exploitant assure une bonne aération des espaces intérieurs ;
- 5° les espaces publics, en ce compris les terrasses dans l'espace public, sont organisés conformément aux prescriptions édictées par les autorités locales ;
- 6° le nombre de clients accueillis à l'intérieur doit être limité à 70% de la capacité totale des espaces intérieurs du lieu où les activités horeca sont exercées.

L'alinéa 1er, 6°, n'est pas d'application dans les cas suivants :

- 1° lorsque la clientèle est non dynamique pendant l'exercice professionnel des activités horeca ;
- 2° lorsque la clientèle ou une partie de celle-ci est debout et principalement immobile pendant l'exercice professionnel des activités horeca ;
- 3° lorsque la norme cible visée à l'article 9, § 2, alinéa 1er, peut être respectée durant l'exercice professionnel des activités horeca ;
- 4° lorsque l'exercice professionnel des activités horeca a lieu dans le cadre d'un mariage ou de funérailles.

Dans les espaces intérieurs des établissements de restauration et de débits de boissons du secteur horeca, si la valeur limite pour la qualité de l'air intérieur visée à l'article 9, § 3, alinéa 1er, ne peut être respectée, une distance de 1,5 mètre entre les tables doit être prévue ou d'autres mesures doivent être prises pour que la valeur limite puisse être respectée à partir du service suivant.

Le présent paragraphe n'est pas d'application en cas de prestations de service à domicile.

§ 2. Les discothèques et dancings peuvent reprendre leurs activités dans le respect des règles visées au

bedoeld in de eerste paragraaf, op voorwaarde dat de toegang wordt georganiseerd met naleving van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.”.

paragraphe 1^{er}, à condition que l'accès soit organisé dans le respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021. ».

Art. 7. De artikelen 5bis en 5ter van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 7. Les articles 5bis et 5ter du même arrêté sont abrogés.

Art. 8. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 8. L'article 6 du même arrêté est abrogé.

Art. 9. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “vierde en vijfde lid” vervangen door de woorden “derde, vierde en vijfde lid”;
- 2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 9. Dans l'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « alinéa 4 et 5 » sont remplacés par les mots « alinéas 3, 4 et 5 » ;
- 2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 10. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het eerste lid worden de bepalingen onder 2° en 5° opgeheven;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 10. Dans l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les 2^e et 5^e sont abrogés ;
- 2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 11. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 3° aangevuld met de woorden: “, met inbegrip van de discotheken en dances”;
- 2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “ waar wordt gedanst,” ingevoegd tussen de woorden “waar wachtrijen staan,” en de woorden “alsook in de kleedkamers”;
- 3° in de Franstalige versie van paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “est un débit de 40 m³” vervangen door de woorden “est un débit d'au moins 40 m³”;
- 4° in paragraaf 2, wordt het derde lid vervangen als volgt: “Indien de CO₂-concentratie automatisch wordt geregistreerd en steeds kan worden uitgelezen en ter beschikking kan worden gesteld, dan kan de gemiddelde CO₂-concentratie hetzij per uur, hetzij over de duur van de activiteit of het evenement in rekening worden gebracht voor de controle van de streefwaarde.”;
- 5° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “25 m³” vervangen door de woorden “18 m³”;
- 6° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “1200 ppm” vervangen door de woorden “1500 ppm”.

Art. 11. Dans l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le 3^e est complété par les mots « , en ce compris les discothèques et les dances ; » ;
- 2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « dans lequel on danse, » sont insérés entre les mots « dans lequel les files d'attente se trouvent, » et les mots « ainsi que dans les vestiaires » ;
- 3° dans la version française du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « est un débit de 40m³ » sont remplacés par les mots « est un débit d'au moins 40 m³ » ;
- 4° dans le paragraphe 2, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit : « Si la concentration en CO₂ est enregistrée automatiquement et peut être lue et mise à disposition à tout moment, la concentration moyenne en CO₂ soit par heure, soit pour la durée de l'activité ou de l'événement public, peut être prise en compte pour le contrôle de la norme cible. » ;
- 5° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « 25 m³ » sont remplacés par les mots « 18 m³ » ;
- 6° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « 1200 ppm » sont remplacés par les mots « 1500 ppm » .

Art. 12. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het eerste lid, 2°, worden de woorden “in de artikelen 5 en 5bis” vervangen door de woorden “in artikel 5”;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 12. Dans l'article 11 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, 2^e, les mots « aux articles 5 et 5bis » sont remplacés par les mots « à l'article 5 » ;
- 2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 13. In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de paragrafen 1, 2, 3 en 4 vervangen als volgt:

“§ 1. Georganiseerde activiteiten zijn toegelaten, onverminderd de artikelen 5, 7, 9, 22 en 23 en het toepasselijke protocol.

In afwijkning van het eerste lid, zijn georganiseerde activiteiten binnen enkel toegelaten voor één of meerdere groepen van maximum 200 personen, medewerkers en organisatoren niet ingegeven.

De personen die samenkommen in een groep bedoeld in het tweede lid, moeten in dezelfde groep blijven en mogen niet samen worden gezet met de personen van een andere groep.

Tijdens de georganiseerde activiteiten bedoeld in het tweede lid, kan elke deelnemer tot en met 17 jaar en elke deelnemer die nood heeft aan begeleiding worden vergezeld door twee meerderjarige personen.

Het maximumaantal bedoeld in het tweede lid en het derde lid zijn niet van toepassing op sportieve activiteiten, met uitzondering van sportkampen.

§ 2. Private evenementen zijn toegelaten, onverminderd de artikelen 5, 7, 9 en 22.

Wanneer een privaat evenement plaatsvindt met meer dan 200 personen, dient het aantal personen dat ontvangen wordt, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, te worden beperkt tot 80% van de totale capaciteit van de plaats waar het evenement plaatsvindt.

In afwijkning van het tweede lid, dient, wanneer een dynamisch privaat evenement binnen plaatsvindt met meer dan 200 personen, het aantal personen dat ontvangen wordt, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, te worden beperkt tot 70% van de totale capaciteit van de plaats waar het evenement plaatsvindt.

De beperkingen bedoeld in het tweede en derde lid zijn niet van toepassing in de volgende gevallen:

- 1° wanneer het een privaat evenement betreft dat buiten plaatsvindt, indien er in een compartimentering wordt voorzien, overeenkomstig artikel 12bis;
- 2° wanneer het een privaat evenement betreft dat buiten plaatsvindt, indien bijkomende anti-crowdingmaatregelen worden voorzien, mits positief advies van de veiligheidscel bedoeld in artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die

Art. 13. Dans l'article 12 du même arrêté, les paragraphes 1^{er}, 2, 3, et 4 sont remplacés par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les activités organisées sont autorisées, sans préjudice des articles 5, 7, 9, 22 et 23 et du protocole applicable.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les activités organisées à l'intérieur sont uniquement autorisées pour un ou plusieurs groupes de maximum 200 personnes, les collaborateurs et organisateurs non compris.

Les personnes rassemblées dans un groupe visé à l'alinéa 2, doivent rester dans ce même groupe et ne peuvent pas être mélangées avec les personnes d'un autre groupe.

Lors des activités organisées visées à l'alinéa 2, chaque participant jusqu'à l'âge de 17 ans accomplis et chaque participant ayant besoin d'une assistance peut être accompagné par deux personnes majeures.

Le nombre maximal visé à l'alinéa 2 et l'alinéa 3 ne s'appliquent pas aux activités sportives, à l'exception des camps sportifs.

§ 2. Les événements privés sont autorisés, sans préjudice des articles 5, 7, 9 et 22.

Lorsqu'un événement privé se déroule avec plus de 200 personnes, le nombre de personnes accueillies, les collaborateurs et les organisateurs non compris, doit être limité à 80% de la capacité totale du lieu où se déroule l'événement.

Par dérogation à l'alinéa 2, lorsqu'un événement privé dynamique se déroule à l'intérieur avec plus de 200 personnes, le nombre de personnes accueillies, les collaborateurs et les organisateurs non compris, doit être limité à 70% de la capacité totale du lieu où se déroule l'événement.

Les limitations visées aux alinéas 2 et 3 ne sont pas d'application dans les cas suivants :

- 1° lorsqu'il s'agit d'un événement privé qui se déroule à l'extérieur, si un compartimentage est prévu conformément à l'article 12bis ;
- 2° lorsqu'il s'agit d'un événement privé qui se déroule à l'extérieur, si des mesures supplémentaires de gestion des foules sont prévues, sous réserve d'un avis positif de la cellule de sécurité visée à l'article 1, 5°, de l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise

- | | |
|---|--|
| <p>een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;</p> <p>3° wanneer het een privaat evenement betreft dat buiten plaatsvindt, maar niet in een permanente of tijdelijke structuur bestemd om een bepaald aantal personen te ontvangen;</p> <p>4° wanneer het een privaat evenement betreft dat binnen plaatsvindt, indien de streefwaarde bedoeld in artikel 9, § 2, eerste lid, kan worden nageleefd gedurende het evenement.</p> | <p>nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;</p> <p>3° lorsqu'il s'agit d'un événement privé qui se déroule à l'extérieur mais pas dans une structure permanente ou temporaire destinée à recevoir un nombre déterminable de personnes ;</p> <p>4° lorsqu'il s'agit d'un événement privé qui se déroule à l'intérieur, si la norme cible visée à l'article 9, § 2, alinéa 1^{er}, peut être respectée durant l'événement.</p> |
|---|--|

Onverminderd de artikelen 5, 7, 9 en 22, is deze paragraaf niet van toepassing op de private evenementen, wanneer deze:

- 1° thuis plaatsvinden;
- 2° plaatsvinden in een toeristisch logies;
- 3° plaatsvinden in het kader van een huwelijk of een uitvaart.

Sans préjudice des articles 5, 7, 9 et 22, le présent paragraphe n'est pas d'application aux événements privés lorsqu'ils se déroulent :

- 1° à domicile ;
- 2° dans un hébergement touristique ;
- 3° dans le cadre d'un mariage ou de funérailles.

§ 3. Publiek toegankelijke evenementen die binnen plaatsvinden, zijn toegelaten voor een maximum van 50 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, onverminderd de artikelen 5, 7, 9 en 22 en het toepasselijke protocol.

§ 3. Les événements accessibles au public qui se déroulent à l'intérieur sont autorisés pour un maximum de 50 personnes, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sans préjudice des articles 5, 7, 9 et 22 et du protocole applicable.

Publiek toegankelijke evenementen die buiten plaatsvinden, zijn toegelaten voor een maximum van 100 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, onverminderd de artikelen 5, 7, 9 en 22 en het toepasselijke protocol.

Les événements accessibles au public qui se déroulent à l'extérieur sont autorisés pour un maximum de 100 personnes, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sans préjudice des articles 5, 7, 9 et 22 et du protocole applicable.

Deze paragraaf is niet van toepassing indien de toegang op basis van een lokaal politiebesluit of lokale politieverordening, een decreet of een ordonnantie verplicht dient te worden georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

Ce paragraphe n'est pas d'application si l'accès doit obligatoirement être organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021, sur la base d'un arrêté de police local ou d'une ordonnance de police locale, d'un décret ou d'une ordonnance.

§ 4. Massa-evenementen die binnen plaatsvinden, zijn toegelaten voor een minimum van 50 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, mits voorafgaande toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid en met naleving van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, en onverminderd de artikelen 5, 7, 9 en 22 en het toepasselijke protocol.

§ 4. Les événements de masse qui se déroulent à l'intérieur sont autorisés pour un minimum de 50 personnes, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sous réserve de l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente et du respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021, et sans préjudice des articles 5, 7, 9 et 22 et du protocole applicable.

Massa-evenementen die buiten plaatsvinden, zijn toegelaten voor een minimum van 100 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, mits voorafgaande toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid en met naleving van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 en onverminderd de artikelen 5, 7, 9 en 22 en het toepasselijke protocol.

Les événements de masse qui se déroulent à l'extérieur sont autorisés pour un minimum de 100 personnes, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sous réserve de l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente et du respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 et sans préjudice des articles 5, 7, 9 et 22 et du protocole applicable.

Wanneer een massa-evenement plaatsvindt met meer dan 200 personen, dient het aantal personen dat ontvangen wordt, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, te worden beperkt tot 80% van de totale capaciteit van de plaats waar het evenement plaatsvindt. In dat geval moet het debiet aan ventilatie en/of luchtzuivering, de limietwaarde bedoeld in

Lorsqu'un événement de masse se déroule avec plus de 200 personnes, le nombre de personnes accueillies, les collaborateurs et les organisateurs non compris, doit être limité à 80% de la capacité totale du lieu où se déroule l'événement. Dans ce cas, le débit de ventilation et/ou purification d'air doit respecter la valeur limite visée à l'article 9, § 3, alinéa 1^{er}, ou la

artikel 9, § 3, eerste lid, respecteren of mag de gemiddelde waarde van de CO₂-metingen in de binnenruimten, de limietwaarde bedoeld in artikel 9, § 3, eerste lid, niet overschrijden. Indien deze limietwaarde niet kan worden nageleefd, dient het aantal personen dat ontvangen wordt, te worden verminderd of dienen andere maatregelen te worden genomen zodat de limietwaarde vanaf het volgende evenement kan worden nageleefd.

In afwijking van het derde lid, dient, wanneer een dynamisch massa-evenement binnen plaatsvindt met meer dan 200 personen, het aantal personen dat ontvangen wordt, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, te worden beperkt tot 70% van de totale capaciteit van de plaats waar het evenement plaatsvindt. In dat geval moet het debiet aan ventilatie en/of luchtzuivering, de limietwaarde bedoeld in artikel 9, § 3, eerste lid, respecteren of mag de gemiddelde waarde van de CO₂-metingen in de binnenruimten de limietwaarde bedoeld in artikel 9, § 3, eerste lid, niet overschrijden. Indien deze limietwaarde niet kan worden nageleefd, dient het aantal personen dat ontvangen wordt, te worden verminderd of dienen andere maatregelen te worden genomen zodat de limietwaarde vanaf het volgende evenement kan worden nageleefd.

De beperkingen bedoeld in het derde en vierde lid zijn niet van toepassing in de volgende gevallen:

- 1° wanneer het een massa-evenement betreft dat buiten plaatsvindt, indien er in een compartimentering wordt voorzien, overeenkomstig artikel 12bis;
- 2° wanneer het een massa-evenement betreft dat buiten plaatsvindt, indien bijkomende anti-crowdingmaatregelen worden voorzien, mits positief advies van de veiligheidscel bedoeld in artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;
- 3° wanneer het een massa-evenement betreft dat buiten plaatsvindt, maar niet in een permanente of tijdelijke structuur bestemd om een bepaald aantal personen te ontvangen;
- 4° wanneer het een massa-evenement betreft dat binnen plaatsvindt, indien de streefwaarde bedoeld in artikel 9, § 2, eerste lid, kan worden nageleefd gedurende het evenement.

De aankomstzone tot het massa-evenement wordt zodanig georganiseerd dat de regels van de social distancing kunnen worden gerespecteerd.

De minimumaantallen bedoeld in het eerste en tweede lid kunnen worden gewijzigd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

valeur moyenne des mesures de CO₂ dans les espaces intérieurs ne peut dépasser la valeur limite visée à l'article 9, § 3, alinéa 1^{er}. Si cette valeur limite ne peut être respectée, le nombre de personnes accueillies doit être réduit ou d'autres mesures doivent être prises pour que la valeur limite puisse être respectée à partir de l'événement suivant.

Par dérogation à l'alinéa 3, lorsqu'un événement de masse dynamique se déroule à l'intérieur avec plus de 200 personnes, le nombre de personnes accueillies, les collaborateurs et les organisateurs non compris, doit être limité à 70% de la capacité totale du lieu où se déroule l'événement. Dans ce cas, le débit de ventilation et/ou purification d'air doit respecter la valeur limite visée à l'article 9, § 3, alinéa 1^{er}, ou la valeur moyenne des mesures de CO₂ dans les espaces intérieurs ne peut dépasser la valeur limite visée à l'article 9, § 3, alinéa 1^{er}. Si cette valeur limite ne peut être respectée, le nombre de personnes accueillies doit être réduit ou d'autres mesures doivent être prises pour que la valeur limite puisse être respectée à partir de l'événement suivant.

Les limitations visées aux alinéas 3 et 4 ne sont pas d'application dans les cas suivants :

- 1° lorsqu'il s'agit d'un événement de masse qui se déroule à l'extérieur, si un compartimentage est prévu conformément à l'article 12bis ;
- 2° lorsqu'il s'agit d'un événement de masse qui se déroule à l'extérieur, si des mesures supplémentaires de gestion des foules sont prévues, sous réserve d'un avis positif de la cellule de sécurité visée à l'article 1, 5°, de l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;
- 3° lorsqu'il s'agit d'un événement de masse qui se déroule à l'extérieur mais pas dans une structure permanente ou temporaire destinée à recevoir un nombre déterminable de personnes ;
- 4° lorsqu'il s'agit d'un événement de masse qui se déroule à l'intérieur, si la norme cible visée à l'article 9, § 2, alinéa 1^{er}, peut être respectée durant l'événement.

La zone d'accueil de l'événement de masse est organisée de manière à ce que les règles de distanciation sociale puissent être respectées.

Les nombres minimaux visés aux alinéas 1^{er} et 2 peuvent être modifiés conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

In afwijking van het eerste en tweede lid, kan een massa-evenement met een publiek van minder dan 50 personen binnen of minder dan 100 personen buiten eveneens worden georganiseerd met toepassing van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, mits de organisator de bezoekers daarvan voorafgaand informeert.”.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, un événement de masse avec un public de moins de 50 personnes en intérieur et de moins de 100 personnes en extérieur peut également être organisé en application des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021, à condition que l'organisateur en informe les visiteurs préalablement. ».

Art. 14. In artikel 12bis van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in de bepaling onder 2° worden de woorden “en sanitaire infrastructuur” opgeheven;
- 2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt: “3° het aantal personen dat ontvangen wordt in één compartiment is niet hoger dan 2000 personen;”;
- 3° de bepaling onder 4° wordt opgeheven.

Art. 14. Dans l'article 12bis du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le 2°, les mots « et une infrastructure sanitaire séparée » sont abrogés ;
- 2° le 3° est remplacé par ce qui suit : « 3° le nombre de personnes accueillies dans un compartiment ne dépasse pas 2000 personnes ; » ;
- 3° le 4° est abrogé.

Art. 15. In artikel 14, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “vanaf de leeftijd van 6 jaar” vervangen door de woorden “vanaf de leeftijd van 12 jaar”.

Art. 15. Dans l'article 14, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « à partir de l'âge de 6 ans » sont remplacés par les mots « à partir de l'âge de 12 ans ».

Art. 16. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het eerste lid wordt vervangen als volgt: “In geval van een reis bedoeld in artikel 17, §§ 1, 2 en 3, dient eenieder, vanaf de leeftijd van 12 jaar, die op het Belgisch grondgebied toekomt en die geen hoofdverblijfplaats heeft in België, te beschikken over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat. De vervoerder is ertoe gehouden te controleren dat deze personen, voorafgaand aan het instappen, een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat voorleggen. Bij gebrek aan een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat is de vervoerder ertoe gehouden het instappen te weigeren.”;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven;
- 3° in het vroegere derde lid, dat het tweede lid wordt, worden de woorden “het vereiste certificaat overeenkomstig het eerste en het tweede lid” vervangen door de woorden “het vereiste vaccinatie-, test- of herstelcertificaat”;
- 4° in het vroegere vierde lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “, zoals voorzien in het eerste en het tweede lid” opgeheven.

Art. 16. Dans l'article 18 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « Dans le cas d'un voyage visé à l'article 17, §§ 1^{er}, 2 et 3, toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, arrivant sur le territoire belge et n'ayant pas sa résidence principale en Belgique est tenue de disposer d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement. Le transporteur est tenu de vérifier que ces personnes présentent, préalablement à leur embarquement, un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement. En l'absence d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement. » ;
- 2° l'alinéa 2 est abrogé ;
- 3° dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 2, les mots « du certificat requis conformément aux alinéas 1^{er} et 2 » sont remplacés par les mots « du certificat de vaccination, de test ou de rétablissement requis » ;
- 4° dans l'alinéa 4 ancien, devenant l'alinéa 3, les mots « prévue aux alinéas 1^{er} et 2 » sont abrogés.

Art. 17. In artikel 20, tweede lid, 2° van hetzelfde besluit worden de woorden “5 jaar” vervangen door de woorden “11 jaar”.

Art. 17. Dans l'article 20, alinéa 2, 2°, du même arrêté, les mots « 5 ans » sont remplacés par les mots « 11 ans ».

Art. 18. In artikel 22, paragraaf 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het eerste en tweede lid worden de woorden “6 jaar” telkens vervangen door de woorden “12 jaar”;

Art. 18. Dans l'article 22, § 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans les alinéas 1^{er} et 2, les mots « 6 ans » sont chaque fois remplacés par les mots « 12 ans » ;

- 2° in de inleidende zin van het tweede lid worden de woorden "op de volgende plaatsen" vervangen door de woorden "in de volgende gevallen";
- 3° in het tweede lid, 7°, worden de woorden ", onder voorbehoud van de bepalingen onder 11° en 12°" opgeheven;
- 4° in het tweede lid, 11°, worden de woorden "in de artikelen 5, 5bis en 5ter," vervangen door de woorden "in artikel 5,";
- 5° in het tweede lid wordt de bepaling onder 12° opgeheven;
- 6° in het tweede lid wordt de bepaling onder 13° vervangen als volgt:
"13° tijdens niet-dynamische private evenementen die binnen plaatsvinden, behalve wanneer deze thuis of in een toeristisch logies plaatsvinden;"
- 7° in het tweede lid wordt de bepaling onder 14° vervangen als volgt:
"14° tijdens de niet-dynamische publiek toegankelijke evenementen bedoeld in artikel 12, §§ 3 en 4 die binnen plaatsvinden, voor wat betreft de deelnemers;"
- 8° in het tweede lid wordt de bepaling onder 15° vervangen als volgt: "15° tijdens de publiek toegankelijke evenementen bedoeld in artikel 12, §§ 3 en 4, voor wat betreft de medewerkers en organisatoren;"
- 9° in het tweede lid wordt de bepaling onder 17° opgeheven;
- 10° het derde en vierde lid worden vervangen als volgt:
"Eenieder, vanaf de leeftijd van 12 jaar, is in elk geval verplicht om de mond en de neus te bedekken met een mondkapje in de binnenruimten van scholen en onderwijsinstellingen, onverminderd de toepassing van de paragrafen 2 en 3.
- De verplichting bedoeld in het derde lid is:
- 1° niet van toepassing op de kinderen van 12 jaar of ouder die nog niet in het secundair onderwijs gestart zijn;
- 2° van toepassing op de kinderen die jonger zijn dan 12 jaar en al in het secundair onderwijs gestart zijn;
- 3° niet van toepassing onder de specifieke voorwaarden zoals bepaald overeenkomstig artikel 23.";
- 11° er wordt een vijfde lid toegevoegd, luidende:
"Het tweede lid is niet van toepassing:
1° tijdens dynamische private evenementen en dynamische publiek toegankelijke evenementen bedoeld in artikel 12, §§ 3 en 4, voor wat betreft de deelnemers;
2° in het gedeelte van de inrichting waar horeca-activiteiten professioneel worden uitgeoefend, voor wat betreft de klanten.".
- 2° dans la phrase introductory de l'alinéa 2, les mots « dans les lieux suivants » sont remplacés par les mots « dans les cas suivants » ;
- 3° dans l'alinéa 2, 7°, les mots « , sous réserve des 11° et 12° » sont abrogés ;
- 4° dans l'alinéa 2, 11°, les mots « aux articles 5, 5bis et 5ter » sont remplacés par les mots « à l'article 5 » ;
- 5° dans l'alinéa 2, le 12° est abrogé ;
- 6° dans l'alinéa 2, le 13° est remplacé par ce qui suit : « 13° lors des événements privés non dynamiques qui se déroulent à l'intérieur, sauf lorsqu'ils se déroulent à domicile ou dans un hébergement touristique ; » ;
- 7° dans l'alinéa 2, le 14° est remplacé par ce qui suit : « 14° lors des événements accessibles au public non dynamiques visés à l'article 12, §§ 3 et 4 qui se déroulent à l'intérieur, en ce qui concerne les participants ; » ;
- 8° dans l'alinéa 2, le 15° est remplacé par ce qui suit : « 15° lors des événements accessibles au public visés à l'article 12, §§ 3 et 4, en ce qui concerne les collaborateurs et les organisateurs ; » ;
- 9° dans l'alinéa 2, le 17° est abrogé ;
- 10° les alinéas 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit : « Toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, est obligée de se couvrir la bouche et le nez avec un masque dans les espaces intérieurs des écoles et des établissements d'enseignement, sans préjudice de l'application des paragraphes 2 et 3.
- L'obligation visée à l'alinéa 3 :
- 1° n'est pas d'application aux enfants de 12 ans ou plus qui n'ont pas encore débuté dans l'enseignement secondaire ;
- 2° est d'application aux enfants de moins de 12 ans qui ont déjà débuté dans l'enseignement secondaire ;
- 3° n'est pas d'application dans les conditions spécifiques telles que déterminées conformément à l'article 23. » ;
- 11° il est ajouté un alinéa 5, rédigé comme suit :
« L'alinéa 2 n'est pas d'application :
1° lors des événements privés dynamiques et des événements accessibles au public dynamiques visés à l'article 12, §§ 3 et 4, en ce qui concerne les participants ;
2° dans la partie de l'établissement où des activités horeca sont exercées à titre professionnel, en ce qui concerne les clients. ».

Art. 19. Dit besluit treedt in werking op 18 februari 2022, met uitzondering van de artikelen 15, 17 en 18, 1° en 10°, die op 19 februari 2022 in werking treden.

Art. 19. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 février 2022, à l'exception des articles 15, 17 et 18, 1° et 10°, qui entrent en vigueur le 19 février 2022.

Art. 20. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 20. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

Donné à

Van Koningswege:

De Minister van Binnenlandse Zaken

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur

A. VERLINDEN